

**TRUNG PHONG
TAM THỜI HÊ NIÊM
PHÁP SỰ TOÀN TẬP**

**TỈNH TỔNG HỌC HỘI MỸ QUỐC
Phật Lịch 2554 ▪ Canh Dần 2010**

Printed and donated for free distribution by
The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation
11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415
Email: overseas@budaedu.org
Website: <http://www.budaedu.org>

This book is strictly for free distribution, it is not for sale.

KINH ẤN TỔNG KHÔNG ĐƯỢC BÁN

Printed in Taiwan



Chân
Thành



Nhìn
Thấu

Thanh
Tĩnh

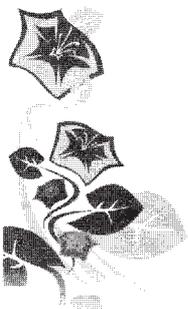
Buông
Xả

Bình
Đẳng

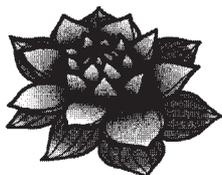
Tự
Tại

Chánh
Giác

Tùy
Duyên



Từ
Bi



Niệm
Phật



GIỚI ĐỊNH HƯƠNG TÁN

Giới định chơn hương

△ || ○ || ⊙ || ○ ||

Phản khởi xung thiên thượng

○ || ○ || ○ || ○ ||

Đệ tử kiến thành

○ || ○ || ○△ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Nhiệt tại kim lư phóng

○ | ○ | ○ || ○ || ○ ||

Khoảnh khắc nhân uân

○ || ○ || ○△ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Tức biến mãn thập phương

○ | ○ | ○ || ○ || ○ || ○ ||

Tích nhật Đa Du

○ || ○ || ○ ||

Miễn nạn tiêu tai chướng.

○ || ○△ | ○ | ○ | ○ |

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát

l° | ○ | ○ | ○ || ○ || ○ || ○ || ○△ | ○ | ○ |

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát

l° | ○ | ○ | ○ || ○ || ○ || ○ || ○ | ○ | ○ | ○ |

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát

l° | ○ | ○ | ○ || ○ || ○ || ⊙ | ○△ | ○ | ○ |

○○○○ ○○○

KHAI THỊ (1)

Giác hải hư không khởi,
Sa Bà nghiệp lãng lưu.
Nhuộc NHÂN ĐĂNG BỈ NGẠN,
Cực Lạc hữu quy chu.

Nam mô A Mi Đà Phật

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát Ma Ha Tát

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát Ma Ha Tát

Nam mô Thanh Lương Địa Bồ Tát Ma Ha Tát

0000 00

Nam mô Bát Nhã Hội Thượng Phật Bồ Tát

Nam mô Bát Nhã Hội Thượng Phật Bồ Tát

Nam mô Bát Nhã Hội Thượng Phật Bồ Tát

BÁT NHÃ BA LA MẬT ĐA TÂM KINH 。

Quán Tự Tại Bồ Tát hành thâm Bát Nhã Ba La Mật Đa thời, chiếu kiến ngũ uẩn giai không, độ nhất thiết khổ ách.

Xá Lợi Tử! Sắc bất dị không, không bất dị sắc. Sắc tức thị không, không tức thị sắc. Thọ, tưởng, hành, thức diệc phục như thị.

Xá Lợi Tử! Thị chư pháp không tướng, bất sanh, bất diệt, bất cấu, bất tịnh, bất tăng, bất giảm. Thị cố không 。

trung vô sắc, vô thọ, tưởng, hành, thức ；
vô nhãn, nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý; vô sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp; vô nhãn giới, nãi chí vô ý thức giới; vô vô minh, diệc vô vô minh tận; nãi chí vô lão tử, diệc vô lão tử tận; vô khổ, tập, diệt, đạo; vô trí diệc vô đắc. Dĩ vô sở đắc cố, Bồ Đề Tát Đỏa y Bát Nhã Ba La Mật Đa cố, tâm vô quái ngại, vô quái ngại cố, vô hữu khủng bố, viễn ly điên đảo mộng tưởng, cứu cánh

Niết Bàn. Tam thể chư Phật ◉ y Bát Nhã Ba La Mật Đa cố đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề.

Cố tri Bát Nhã Ba La Mật Đa thị đại thần chú, thị đại minh chú, thị vô thượng chú, thị vô đẳng đẳng chú, năng trừ nhất thiết khổ, chơn thiệt bất hư.

Cố thuyết Bát Nhã Ba La Mật Đa chú, tức thuyết chú viết: ◉

**Yết đế, yết đế, ba la yết đế, ba la tăng ◉
yết đế, Bồ Đề tát bà ha.**

◉

Nam mô a di đa bà dạ, đa tha dà đa dạ,

◉

đa địa dạ tha, a di rị đô bà tì, a di rị đa

tất đàm bà tì, a di rị đa tì ca lan đế, a di

◉

rị đa tì ca lan đa, dà di nị, dà dà na, chỉ

◉

đa ca lệ sa bà ha. (3 lần)

BIẾN THỰC CHÂN NGÔN

Nam mô sa qua tan tha dê to,	Nam mô tát phạt đất tha nga đa,
Qua lu chư ty,	Phạt lô chỉ đế,
An,	Án,
San hô la,	Tam bạt ra,
San hô la hung.	Tam bạt ra hồng.
◉ (3 lần)	◉ (3 lần)

CAM LỒ THỦY CHÂN NGÔN

Nam mô su lu pô dê,	Nam mô tô rô bà da,
◉	◉
Tan tha dê to dê,	Đất tha nga đa da,
Tan chư tha,	Đất điệt tha,
An,	Án,
Su lu,	Tô rô,
Su lu,	Tô rô,
Bô la su lu,	Bát ra tô rô,
Bô la su lu so pô hơ.	Bát ra tô rô ta bà ha.
(3 lần)	(3 lần)

PHỔ CÚNG DƯỜNG CHÂN NGÔN

An dê dê nan,	Án nga nga nằng,
○	○
san pô qua,	tam bà phạ,
○	○
pha rư	phiệt nhật
○	○
la hung. (3 lần)	ra hộc. (3 lần)

LIÊN TRÌ TÁN

Liên Trì Hải Hội Mi Đà Như Lai,

Δ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Quán Âm Thế Chí tọa Liên đài

○ | | ○ | | ○Δ | ○ | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Tiếp dẫn thượng kim giai

○ | | ○ | | ○Δ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Đại thế hoằng khai

○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | |

Phổ nguyện ly trần ai.

○ | | ○ | ○ | ○ | ○

HỒI HƯỚNG

Nguyện sanh Tây phương Tịnh độ trung

Δ | | ○ | | ○ | ○ | ⊙ | |

Cửu phẩm Liên Hoa vi phụ mẫu

○ | | ○ | | ○ | ○ | ○ | |

Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh

○ | | ○ | | ○ | ○ | ○ | |

Bất thối Bồ Tát vi bạn lữ.

⊙ | | ○ | | ○ | ○ | ○

KHAI THỊ (2)

**Pháp vương lợi vật,
Bi trí hồng thâm,
Phổ biến thập phương.
Minh dương mị cách.**

**Kim môn trai chủ... cung vị... giới
phùng... chu kỳ, đặc thỉnh sơn Tăng đảnh
tọa. Y bằng giáo pháp, tác Tam Thời Hệ
Niệm Phật Sự. Nãi nhĩ thần linh, tao thử
thắng duyên, tự nghi nghiêm túc oai nghi,
lai lâm tọa hạ, cung linh Diệu Pháp, nhất
tâm thọ độ.**

Nam mô A Mi Đà Phật
| | 0

LƯ HƯƠNG TÁN

Lư hương sạ nhiệt

Δ || 0 || 0 ||

Pháp giới môn huân

0 || 0 || 0 || 0 ||

Chư Phật hải hội tất diêu vãn

0 || 0 || 0 | 0 || 0 | 0 | 0 | 0 |

Tùy xứ kiệt tường vân

0 || 0 || 0Δ | 0 | 0 | 0 | 0 |

Thành ý phương ân

0 | 0 | 0 || 0 || 0 ||

Chư Phật hiện toàn thân

0 || 0Δ | 0 || 0 |

Nam mô Vân Lai Tập Bồ Tát Ma Ha Tát

1 ° | 0 | 0 | 0 || 0 || 0 || 0 || 0Δ | 0 | 0 | 0 |

Nam mô Vân Lai Tập Bồ Tát Ma Ha Tát

1 ° | 0 | 0 | 0 || 0 || 0 || 0 || 0 | 0 | 0 |

Nam mô Vân Lai Tập Bồ Tát Ma Ha Tát

1 ° | 0 | 0 | 0 || 0 || 0 || 0 || 0 | 0Δ | 0 | 0 | 0 |

KHAI THỊ (3)

Thử nhất biện hương, căn bản kiếp
ngoại, chi bá trần hoàn; bất kinh thiên
địa dĩ sanh thành. Khởi thuộc âm dương
nhi tạo hóa? Nhiệt hướng lưu trung,
chuyên thân cúng dường Thường Trụ
Tam Bảo, sát hải vạn linh, Cực Lạc đạo
sur A Mi Đà Phật, Quán Âm, Thế Chí,
Thanh Tịnh Hải Chúng, tất trượng chân
hương, **PHỔ ĐỒNG CÚNG DƯỜNG**

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát
Δ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ Δ | | ○ | | ○ | |

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát
| ○ | ○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát
| ○ | ○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ Δ | | ○ | | ○

ĐỆ NHẤT THỜI PHÁP SỰ

△

○

Nam Mô Liên Trì Hải Hội Phật Bồ Tát

○

(3 lần)

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ○

Như thị ngã văn: Nhứt thời Phật tại Xá Vệ quốc, Kỳ thọ Cấp Cô Độc viên, dữ đại Tỳ Kheo Tăng, thiên nhị bá ngũ thập nhơn câu, giai thị đại A La Hán, chúng sở tri thức: Trưởng lão Xá Lợi Phất, Ma Ha Mục Kiên Liên, Ma Ha Ca Diếp, Ma Ha Ca Chiên Diên, Ma Ha Câu Hy La, Ly Bà Đa, Châu Lợi Bàn Đà Già, Nan Đà, A Nan Đà, La Hầu La, Kiều Phạm Ba Đề, Tân Đầu Lô Phả La Đọa, Ca Lưu Đà Di,

**Ma Ha Kiếp Tân Na, Bạc Câu La, A Nậu
Lâu Đà, như thị đấng chư đại đệ tử.**

**Tinh chư Bồ Tát Ma Ha Tát: Văn Thù
Sư Lợi Pháp Vương Tử, A Dật Đa Bồ Tát,
Càn Đà Ha Đề Bồ Tát, Thường Tinh Tấn
Bồ Tát, dữ như thị đấng, chư đại Bồ Tát;
cập Thích Đề Hoàn như đấng, ○ vô
lượng chư Thiên, đại chúng câu. ○**

**Nhĩ thời Phật cáo Trưởng lão Xá Lợi
Phất: “Tùng thị Tây phương quá thập
vạn ức Phật độ, hữu thế giới danh viết
Cực Lạc kỳ độ hữu Phật hiệu A Mi Đà,
kim hiện tại thuyết pháp”.**

Xá Lợi Phất! Bỉ độ hà cố danh vi Cực Lạc? Kỳ quốc chúng sanh vô hữu chúng khổ, dẫn thọ chư lạc, cố danh Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, thất trùng lan thuẫn, thất trùng la võng, thất trùng hàng thọ, giai thị tứ bảo, châu tráp vi nhiều, thị cố bỉ quốc danh vi Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, hữu thất bảo trì, bát công đức thủy, sung mãn kỳ trung. Trì để thuần dĩ kim sa bố địa, tứ biên giai đạo, kim, ngân, lưu ly, pha lê hiệp thành. Thượng hữu lâu các, diệp dĩ kim, ngân, lưu ly, pha lê, xa cừ, xích châu, mã não nhi nghiêm sức chi. Trì

trung Liên hoa, đại như xa luân, thanh sắc thanh quang, huỳnh sắc huỳnh quang, xích sắc xích quang, bạch sắc bạch quang, vi diệu hương khiết.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hộ Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quốc độ thường tác thiên nhạc, huỳnh kim vi địa, trú dạ lục thời, vũ thiên mạn đà la hoa. Kỳ độ chúng sanh thường dĩ thanh đán, các dĩ y kích thạnh chúng diệu hoa, cúng dường tha phương thập vạn ức Phật, tức dĩ thực thời hườn đáo bốn quốc, phạn thực kinh hành.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Phục thứ Xá Lợi Phát! Bỉ quốc thường hữu chủng chủng kỳ diệu, tạp sắc chi diệu: Bạch hạc, Khổng tước, Anh vũ, Xá lợi, Ca lãng tần già, Cộng mạng chi diệu, thị chư chúng diệu, trú dạ lục thời, xuất hòa nhã âm, kỳ âm diễn sướng: ngũ căn, ngũ lực, thất bồ đề phần, bát thánh đạo phần, như thị đẳng pháp, kỳ độ chúng sanh văn thị âm dĩ, giai tất niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng.

Xá Lợi Phát! Nhữ vật vị thử diệu, thiệt thị tội báo sở sanh. Sở dĩ giả hà? Bỉ Phật quốc độ vô tam ác đạo.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thượng vô ác đạo chi danh, hà huông hữu thiệt, thị chư chúng điều, giai thị A Mi Đà Phật dục linh pháp âm tuyên lưu biến hóa sở tác.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ vi phong xuy động, chư bảo hàng thọ, cập bảo la võng, xuất vi diệu âm, thí như bá thiên chủng nhạc đồng thời câu tác, văn thị âm giả, tự nhiên giai sanh: niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng chi tâm.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Bỉ Phật hà cố hiệu A Mi Đà?

Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quang minh vô lượng, chiếu thập phương quốc, vô sở chướng ngại, thị cố hiệu vi A Mi Đà.

Hựu Xá Lợi Phát! Bỉ Phật thọ mạng, cập kỳ nhưn dân, vô lượng vô biên a tăng kỳ kiếp, cố danh A Mi Đà.

Xá Lợi Phát! A Mi Đà Phật thành Phật dĩ lai, ư kim thập kiếp.

Hựu Xá Lợi Phát! Bỉ Phật hữu vô lượng vô biên Thanh Văn đệ tử, giai A La Hán, phi thị toán số chi sở năng tri; chư Bồ Tát chúng diệt phục như thị.

Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ chúng sanh sanh giả, giai thị A bệ bạt trí, kỳ trung đa hữu Nhứt sanh bổ xứ, kỳ số thậm đa, phi thị toán số, sở năng tri chi, dẫn khả dĩ vô lượng vô biên a tăng kỳ thuyết.

Xá Lợi Phất! Chúng sanh văn giả, ưng đương phát nguyện, nguyện sanh bỉ quốc. Sở dĩ giả hà? Đắc dữ như thị chư Thượng thiện như câu hội nhứt xứ.

Xá Lợi Phất! Bất khả dĩ thiếu thiện căn, phước đức, nhân duyên, đắc sanh bỉ quốc.

Xá Lợi Phất! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ như, văn thuyết A Mi Đà Phật,

chấp trì danh hiệu, nhược nhứt nhứt, nhược nhị nhứt, nhược tam nhứt, nhược tứ nhứt, nhược ngũ nhứt, nhược lục nhứt, nhược thất nhứt, nhứt tâm bất loạn. Kỳ nhơn lâm mạng chung thời, A Mi Đà Phật dữ chư Thánh chúng, hiện tại kỳ tiền, thị nhơn chung thời, tâm bất điên đảo, tức đắc vãng sanh A Mi Đà Phật Cực Lạc quốc độ.

Xá Lợi Phát! Ngã kiến thị lợi, cố thuyết thử ngôn, nhược hữu chúng sanh văn thị thuyết giả, ưng đương phát nguyện, sanh bỉ quốc độ.

**Xá Lợi Phất! Như ngã kim giả, tán thán
A Mi Đà Phật bất khả tư nghì công đức
chi lợi. ☉**

**Đông phương diệc hữu A Súc Bệ Phật,
Tu Di Tướng Phật, Đại Tu Di Phật, Tu Di
Quang Phật, Diệu Âm Phật; như thị đẳng
hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc,
xuất quảng trường thiết tướng, biến phú
Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành
thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương
tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Nam phương thế giới hữu
Nhật Nguyệt Đăng Phật, Danh Văn
Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tu Di**

Đăng Phật, Vô Lượng Tinh Tấn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhưt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phật! Tây phương thế giới hữu Vô Lượng Thọ Phật, Vô Lượng Tướng Phật, Vô Lượng Tràng Phật, Đại Quang Phật, Đại Minh Phật, Bảo Tướng Phật, Tịnh Quang Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên

đại thiên thế giới, thuyết thành thiệt ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phất! Bắc phương thế giới, hữu Diệm Kiên Phật, Tối Thắng Âm Phật, Nan Trử Phật, Nhựt Sanh Phật, Vãng Minh Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiệt tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiệt ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

**Xá Lợi Phất! Hạ phương thế giới, hữu
Sư Tử Phất, Danh Văn Phất, Danh
Quang Phất, Đạt Ma Phất, Pháp Tràng
Phất, Trì Pháp Phất; như thị đẳng hằng
hà sa số chư Phất, các ư kỳ quốc, xuất
quảng trường thiết tướng, biến phú Tam
thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết
ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín
thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phất sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Thượng phương thế giới,
hữu Phạm Âm Phất, Tú Vương Phất,
Hương Thượng Phất, Hương Quang
Phất, Đại Diệm Kiên Phất, Tạp Sắc Bảo
Hoa Nghiêm Thân Phất, Ta La Thọ**

Vương Phật, Bảo Hoa Đức Phật, Kiến Nhất Thiết Nghĩa Phật, Như Tu Di Sơn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhưt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”. ☉

Xá Lợi Phát! Ư nhữ ý vân hà? Hà cố danh vi: Nhưt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh?

Xá Lợi Phát! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nơn, văn thị kinh thọ trì giả, cấp văn chư Phật danh giả, thị chư thiện

**nam tử, thiện nữ nhơn, giai vi nhứt thiết
chư Phật chi sở hộ niệm, giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề.**

**Thị cố Xá Lợi Phát! Nhữ đẳng giai
đương tín thọ ngã ngữ, cập chư Phật sở
thuyết.**

**Xá Lợi Phát! Nhược hữu nhơn dĩ phát
nguyện, kim phát nguyện, đương phát
nguyện, dục sanh A Mi Đà Phật quốc giả,
thị chư nhơn đẳng giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề, ư bỉ quốc độ, nhược dĩ sanh,
nhược kim sanh, nhược đương sanh.**

Thị cố Xá Lợi Phát! Chư thiện nam tử, thiện nữ nhơn, nhược hữu tín giả, ưng đương phát nguyện sanh bỉ quốc độ.

Xá Lợi Phát! Như ngã kim giả, xưng tán chư Phật bất khả tư nghì công đức, bỉ chư Phật đấng, diệt xưng tán ngã bất khả tư nghì công đức nhi tác thị ngôn: “Thích Ca Mâu Ni Phật ◉ năng vi thậm nan hy hữu chi sự, năng ư Ta Bà quốc độ ngũ trược ác thế: kiếp trược, kiến trược, phiền não trược, chúng sanh trược, mạng trược trung đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị chư chúng sanh, thuyết thị nhứt thiết thế gian nan tín chi pháp”.

**Xá Lợi Phát! Đương tri ngã ư ngũ trước
ác thế, hành thử nan sự, đắc A Nậu Đa La
Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị nhứt thiết thế
gian thuyết thử nan tín chi pháp, thị vi
thậm nan.**

**Phật thuyết thử kinh dĩ, ◎ Xá Lợi Phát,
cập chư Tỳ kheo, nhứt thiết thế gian,
Thiên, Nhơn, A Tu La đắng, văn Phật sở
thuyết, hoan hỷ tín thọ, tác lễ nhi khứ.**

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ◎

**Bạt nhất thiết nghiệp chướng căn
bản đắc sanh Tịnh Độ đà la ni**

◎

Nam mô a di đà bà dạ, đà tha dà đà dạ,

◎

đà đìa dạ tha, a di rị đô bà tì, a di rị đa

tất đām bà tì, a di rị đa tì ca lan đế, a di

◎

rị đa tì ca lan đa, dà di nị, dà dà na, chỉ

◎

đa ca lệ sa bà ha. (3 lần)

Δ o | o | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

Δ | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

KHAI THỊ (4)

**Thế giới hà duyên xung Cực Lạc?
Chỉ nhân chúng khổ bất năng xâm,
Đạo nhân nhược yếu tâm quy lộ,
Đản hướng trần trung liễu tự tâm!**

**Tâm tâm tức Phật, đề hồ, tô, lạc, hàm
tự nữ sanh. Phật Phật duy tâm. Thoa,
xuyến, bình, bàn, tận tòng kim xuất.
Thập vạn ức trình, Đông Tây bất cách;
nhị lục thời nội, phạm thánh đồng đồ. Đê
đầu hiệp chưởng bạch ngọc hào, tinh
minh nhật lệ. Ca vịnh tán dương tử kim
dung. Đình chấn lôi oanh, thanh lương**

nguyệt hê hữu thủy giai hàm. Công đức
vân nhi vô sơn bất đới. Hương tượng độ
hà, nhất cử hồng danh siêu nhị tử. Ca
Lãng xuất xác, thiên xung gia hiệu áp
quần âm. Hạ tình duy thốn dĩ nan tư,
nhất niệm hồi quang nhi dị vãng. Cứu
cánh bất cư tâm ngoại, phân minh kỳ tại
mục tiền! Thấm như thị, tức kim chúng
đăng hệ niệm Mi Đà Tam Thời Phật sự.
Chỉ như bất thiệp chứng tu, thân mông
thọ ký nhất cú, như hà cử dương?

Phong ngâm thọ thọ thiên ban nhạc,
Hương tâm trì trì tứ sắc hoa.

MI ĐÀ TÁN

A Mi Đà Phật thân kim sắc

△ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tướng hảo quang minh vô đẳng luân

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Bạch hào uyển chuyển ngũ Tu Di

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hám mục trừng thanh tứ đại hải

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Quang trung hóa Phật vô số ức

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hóa Bồ Tát chúng diệc vô biên

○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tứ thập bát nguyện độ chúng sanh

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Cửu phẩm hàm linh đẳng bỉ ngạn

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Tây Phương Cực Lạc thế giới

△○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

đại từ đại bi A Mi Đà Phật

○ || ○ | ○ || ○ || ○ | ○

Nam mô A Mi Đà PhậtA Mi Đà Phật...

| | ○

MI ĐÀ ĐẠI NGUYỆN TÁN

Đệ nhất đại nguyện. Quán tưởng Mi Đà,

△ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Tứ thập bát nguyện độ Sa Bà,

○ | | ○ | | ○△ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Cửu phẩm đồng kim ba,

○ | | ○ | | ○△ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Bảo võng giao lô,

○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Độ vong linh xuất ái hà.

⊙ | | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | | ○ | | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

KHAI THỊ (5)

Chư khổ tận từng tham dục khởi,
Bất tri tham dục khởi ư hà?
Nhân vong tự tánh Mi Đà Phật,
Dị niệm phân trì tổng thị ma!

Giáo trung đạo: “*Sanh nhi vô sanh, Pháp Tánh trạm nhiên. Vô sanh nhi sanh, nghiệp quả nghiêm nhiên*”. Sở vị sanh giả, tức chúng sanh sanh diệt chi Tích dã. Vị vô sanh giả, tức chư Phật tịch diệt chi Bản dã. Pháp Tánh trạm nhiên giả, linh minh trạm tịch, huyền diệu chân thường, cá cá bất vô, nhân nhân bản cụ. Chỉ nhân tối sơ bất giác, hốt nhĩ động tâm, nhận vọng vi

chân, mê kỹ trực vật. Do thị nghiệp võng
khiên triển, lưu chuyển ngũ đạo. Hằng
tùy sanh tử dĩ thăng trầm, căng cổ chí
kim nhi mị gián. Đương tri sanh tự duyên
sanh, nhi pháp tánh bất dữ duyên câu
sanh. Diệt tự duyên diệt, nhi pháp tánh
bất dữ duyên câu diệt. Sở dĩ vân: “*Pháp
Tánh trạm nhiên*”. Thị vị: “Sanh nhi vô
sanh” giả dã. Vô sanh nhi sanh giả, chúng
sanh mê vọng nhập tâm, tích nghiệp
thành quả. Hư thọ luân chuyển, vọng kiến
sanh diệt. Ư Pháp Tánh thể thượng, như
kính hiện tượng, tự châu tùy sắc. Đương
tri kính quang bản tịnh, châu thể tuyệt
ngân. Vật cảnh hõ chương, bất vi sắc

tượng. Bỏ sắc tượng chỉ khứ lai, do nghiệp quả chỉ nghiệm nhiên dã. Cố chư Phật ư nghiệm nhiên sanh diệt trung, duy kiến vô sanh. Chúng sanh ư trạm nhiên vô sanh trung, duy kiến sanh diệt. Chỉ nhân mê ngộ chi hữu sai, toại chí hiện lượng chi bất nhất; thực nãi sanh vô tự tánh, vô sanh diệt vô tự tánh. Ngộ tắc sanh diệt giai vô sanh, mê tắc vô sanh giai sanh diệt. Sở dĩ, ly thử biệt vô, thị nãi nhất thể nhi dị danh dã. Thẩm như thị. Tắc A Mi Đà Phật tức thị ngã tâm, ngã tâm tức thị A Mi Đà Phật. Tịnh Độ tức thử phương, thử phương tức Tịnh Độ. Khởi phi mê ngộ chi tự thù, hà hữu thánh phàm nhi bỉ

thử? Nãi tri hiện tiền chúng đẳng, dĩ tự
tánh A Mi Đà Phật, dữ đại chúng thiết
căn, phổ đồng vận chuyển căn bản pháp
luân. Chư nhân hoàn ử tất ma?

Sanh diệt vô sanh sanh bất sanh,
Lạc bang na khểng cấm nhân hành,
Thùy tri vạn trượng hồng trần lý,
Hạ đạm hoa khai nguyệt chánh minh.

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế Giới

đại từ đại bi A Mi Đà Phật

Nam mô A Mi Đà Phật

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
△ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
○ || ⊙ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
○ || ○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
○ || ○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
○ || ⊙ || ○ || ○ | ○ | ○

THẬP ĐẠI PHỔ HIỀN HẠNH NGUYỆN

Nhất giả lễ kính chư Phật. ◎

Nhị giả xưng tán Như Lai

Tam giả quảng tu cúng dường

Tứ giả sám hối nghiệp chướng

Ngũ giả tùy hỷ công đức

Lục giả thỉnh chuyển pháp luân

Thất giả thỉnh Phật trụ thế ◎

Bát giả thường tùy Phật học

Cửu giả hằng thuận chúng sanh

Thập giả phổ giai hồi hướng.

Chúng sanh vô biên thế nguyện độ. ◎

Phiền não vô tận thế nguyện đoạn.

Pháp môn vô lượng thế nguyện học.

Phật◎ đạo vô thượng thế ◎ nguyện

thành.◎

PHẬT BẢO TÁN

Phật bảo tán vô cùng,
Δ | | 0 | | 0 | | oΔ | o'' o'' o'' o'' o'' |

Công thành vô lượng kiếp trung.
o | o | o | | o | | o | | o | | o | | o | |

Nguy nguy trọng lục tử kim dung.
o | | o | | o | | o | | o | |

Giác đạo tuyệt sơn phong,
o | | o | | o | | o | | oΔ | o'' o'' o'' o'' o'' |

Mi tế ngọc hào quang sáng lạng,
o | o | o | | o | | o | | o | | oΔ | o'' o'' o'' o'' o'' |

Chiếu khai lục đạo hôn mê.
o | o | o | | o | | o | | o | | o | | o | |

Long Hoa tam hội nguyện tương phù,
o | | o | | o | | o | | o | | o | |

Diễn thuyết pháp chân tông.
o | | o | | o | | o | | oΔ | o'' o'' o'' o'' o'' |

Long Hoa tam hội nguyện tương phù,
o | o | o | | o | | o | | o | | o | |

Diễn thuyết pháp chân tông.
o | | o | | o | | o | o | o | o

Nam mô A Mi Đà Phật

KHAI THỊ (6)

Nhân nhân phần thượng, bốn hữu Mi Đà. Cá cá tâm trung, tổng vi Tịnh Độ. Liễu tác đầu đầu kiến Phật, ngộ lai bộ bộ Tây Phương. Thượng lai khái kiến Tam Thời Hệ Niệm tịnh nghiệp đạo tràng, kim đương đệ nhất thời Phật sự dĩ viên. Như thượng thù huân, đầu nhập Mi Đà đại nguyện hải trung, chuyên vị thần linh... cầu sanh Tịnh Độ. Dẫn niệm: Tự tùng vô thỉ, ngật chí kim sanh; nhất niệm vi chân, lục căn trực vọng, tùy tình tạo nghiệp, tóng ngã vi phi. Thân nghiệp tác sát, đạo, tà dâm. Khẩu quá tác vọng ngôn, ý ngữ,

lưỡng thiệt, ác khẩu. Ý ác tác thường khởi tham - sân, thâm sanh si ái. Do tư tam nghiệp, câu tỏa vọng duyên, thường cốt cốt ư trần lao, đản mang mang ư tuế nguyệt. Dục tư xuất ly, duy bằng sám hối huân tu chi lực, tử nhĩ, nhĩ, tử, thiệt, thân, ý chi quá khiên, ứng niệm đốn tiêu. Sử sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp chi phù trần, tức thời thanh tịnh. Hựu Cực Lạc cầu sanh toàn bằng phát nguyện. Ngưỡng lao pháp chúng dị khẩu đồng âm, kính vị thần linh chí tâm sám hối, phát nguyện.

SÁM HỐI

Vãng tích sở tạo chư ác nghiệp.

● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Giai do vô thí tham sân si.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Tùng thân ngữ ý chi sở sanh.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Kim đối Phật tiền cầu sám hối.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Chúng sanh vô biên thệ nguyện độ.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Phiền não vô tận thệ nguyện đoạn.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Pháp môn vô lượng thệ nguyện học.

● ● ● ● ● | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Phật đạo vô thượng thệ nguyện thành.

○ ● ● ● ● | ● ● ● ○ | ○ | ○

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

KHAI THỊ (7)

Thượng lai sám hối phát nguyện dĩ
cánh. Thần linh... đương tri: Phù Tịnh
Độ chi vi giáo dã. Ngưỡng thừa A Mi Đà
Phật tứ thập hữu bát đại từ đại bi thâm
trọng nguyện lực, nhiếp thủ thập phương
nhất thiết chúng sanh. Phàm cụ tín tâm
giả, giai đắc vãng sanh. Tín giả, tín hữu
Tây Phương Tịnh Độ; tín hữu A Mi Đà
Phật nhiếp thủ chúng sanh chi sự. Ngã
đẳng chúng sanh tín hữu vãng sanh chi
phận. Nhiên tuy vị Mi Đà nhiếp thủ
chúng sanh vãng sanh, yếu tín duy thị tùy
tâm tự hiện, cảm ứng đạo giao, cứu cánh

phi tòng ngoại đắc. Như thị tín giả, thị vi chân tín.

Tín nhi vô Hạnh, tức bất thành kỳ tín. Hạnh giả, Lăng Nghiêm kinh vân: “*Đô nhiếp lục căn, tịnh niệm tương kế, bất giả phương tiện, tự đắc tâm khai*”. A Mi Đà kinh vân: “*Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nhân, văn thuyết A Mi Đà Phật, chấp trì danh hiệu, nhược nhất nhật, nhược nhị nhật, nãi chí thất nhật, nhất tâm bất loạn. Kỳ nhân lâm mạng chung thời, A Mi Đà Phật dữ chư thánh chúng hiện tại kỳ tiền. Thị nhân chung thời, tâm bất điên đảo, tức đắc vãng sanh A Mi Đà Phật Cực Lạc quốc*”

độ”. Như thị hành giả thị danh Chánh Hạnh.

Hạnh nhi vô Nguyên, tức bất thành kỳ Hạnh. Nguyên giả, yếu dữ A Mi Đà Phật tứ thập bát nguyện, nguyện nguyện tương ứng, thị vi đại nguyện dã. Tín - Hạnh - Nguyên tam, như đảnh tam túc, khuyết nhất bất khả. Kim nhĩ thần linh đương tri: Hiện tiền nhất niệm, bốn tự viên thường. Tín - Hạnh - Nguyên: Nguyên thị tự kỷ bốn lai cụ hữu. Như thị tánh đức. Kim giả đản thị bốn tánh quang minh hiển phát nhĩ.

MI ĐÀ TÁN

A Mi Đà Phật, vô thượng y vương

Δ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Nguy nguy kim tướng phóng hào quang.

○ | | ○ | | ○Δ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Khổ hải tác từ hàng.

○ | | ○ | | ○Δ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Cửu phẩm Liên bang,

○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Đồng nguyện vãng Tây Phương.

⊙ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

Δ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

ĐỆ NHỊ THỜI PHÁP SỰ

Δ

⊙

Nam Mô Liên Trì Hải Hội Phật Bồ Tát

⊙

(3 lần)

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ⊙

Như thị ngã văn: Nhứt thời Phật tại Xá Vệ quốc, Kỳ thọ Cấp Cô Độc viên, dữ đại Tỳ Kheo Tăng, thiên nhị bá ngũ thập nhơn câu, giai thị đại A La Hán, chúng sở tri thức: Trưởng lão Xá Lợi Phất, Ma Ha Mục Kiền Liên, Ma Ha Ca Diếp, Ma Ha Ca Chiên Diên, Ma Ha Câu Hy La, Ly Bà Đa, Châu Lợi Bàn Đà Già, Nan Đà, A Nan Đà, La Hầu La, Kiều Phạm Ba Đề, Tân Đầu Lô Phả La Đọa, Ca Lưu Đà Di,

**Ma Ha Kiếp Tân Na, Bạc Câu La, A Nậu
Lâu Đà, như thị đẳng chư đại đệ tử.**

**Tinh chư Bồ Tát Ma ha tát: Văn Thù
Sư Lợi Pháp Vương Tử, A Dật Đa Bồ Tát,
Càn Đà Ha Đề Bồ Tát, Thường Tinh Tấn
Bồ Tát, dữ như thị đẳng, chư đại Bồ Tát;
cập Thích Đề Hoàn nhưn đẳng, ◎ vô
lượng chư Thiên, đại chúng câu. ◎**

**Nhĩ thời Phật cáo Trưởng lão Xá Lợi
Phất: “Tùng thị Tây phương quá thập
vạn ức Phật độ, hữu thế giới danh viết
Cực Lạc kỳ độ hữu Phật hiệu A Mi Đà,
kim hiện tại thuyết pháp”.**

Xá Lợi Phất! Bỉ độ hà cố danh vi Cực Lạc? Kỳ quốc chúng sanh vô hữu chúng khổ, đản thọ chư lạc, cố danh Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, thất trùng lan thuẫn, thất trùng la võng, thất trùng hàng thọ, giai thị tứ bảo, châu tráp vi nhiều, thị cố bỉ quốc danh vi Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, hữu thất bảo trì, bát công đức thủy, sung mãn kỳ trung. Trì để thuần dĩ kim sa bố địa, tứ biên giai đạo, kim, ngân, lưu ly, pha lê hiệp thành. Thượng hữu lâu các, diệc dĩ kim, ngân, lưu ly, pha lê, xa cừ, xích châu, mã não nhi nghiêm sức chi. Trì

trung Liên hoa, đại như xa luân, thanh sắc thanh quang, huỳnh sắc huỳnh quang, xích sắc xích quang, bạch sắc bạch quang, vi diệu hương khiết.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quốc độ thường tác thiên nhạc, huỳnh kim vi địa, trú dạ lục thời, vũ thiên mạn đà la hoa. Kỳ độ chúng sanh thường dĩ thanh đàn, các dĩ y kích thạnh chúng diệu hoa, cúng dường tha phương thập vạn ức Phật, tức dĩ thực thời hườn đáo bốn quốc, phạn thực kinh hành.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Phục thứ Xá Lợi Phát! Bỉ quốc thường hữu chủng chủng kỳ diệu, tạp sắc chi diệu: Bạch hạc, Khổng tước, Anh vũ, Xá lợi, Ca lãg tần già, Cộng mạng chi diệu, thị chư chúng diệu, trú dạ lục thời, xuất hòa nhã âm, kỳ âm diễn sướng: ngũ căn, ngũ lực, thất bồ đề phần, bát thánh đạo phần, như thị đẳng pháp, kỳ độ chúng sanh văn thị âm dĩ, giai tất niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng.

Xá Lợi Phát! Nhữ vật vị thử diệu, thiệt thị tội báo sở sanh. Sở dĩ giả hà? Bỉ Phật quốc độ vô tam ác đạo.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thượng vô ác đạo chi danh, hà huống hữu thiệt, thị chư chúng điều, giai thị A Mi Đà Phật dục linh pháp âm tuyên lưu biến hóa sở tác.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ vi phong xuy động, chư bảo hàng thọ, cập bảo la võng, xuất vi diệu âm, thí như bá thiên chủng nhạc đồng thời câu tác, văn thị âm giả, tự nhiên giai sanh: niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng chi tâm.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Bỉ Phật hà cố hiệu A Mi Đà?

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quang minh vô lượng, chiếu thập phương quốc, vô sở chướng ngại, thị cố hiệu vi A Mi Đà.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật thọ mạng, cập kỳ nhưn dân, vô lượng vô biên a tăng kỳ kiếp, cố danh A Mi Đà.

Xá Lợi Phất! A Mi Đà Phật thành Phật dĩ lai, ư kim thập kiếp.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật hữu vô lượng vô biên Thanh Văn đệ tử, giai A La Hán, phi thị toán số chi sở năng tri; chư Bồ Tát chúng diệc phục như thị.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ chúng sanh sanh giả, giai thị A bệ bạt trí, kỳ trung đa hữu Nhứt sanh bổ xứ, kỳ số thậm đa, phi thị toán số, sở năng tri chi, đản khả dĩ vô lượng vô biên a tăng kỳ thuyết.

Xá Lợi Phát! Chúng sanh văn giả, ưng đương phát nguyện, nguyện sanh bỉ quốc. Sở dĩ giả hà? Đắc dữ như thị chư Thượng thiện nhơn câu hội nhứt xứ.

Xá Lợi Phát! Bất khả dĩ thiếu thiện căn, phước đức, nhân duyên, đắc sanh bỉ quốc.

Xá Lợi Phát! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nhơn, văn thuyết A Mi Đà Phật,

chấp trì danh hiệu, nhược nhứt nhứt, nhược nhị nhứt, nhược tam nhứt, nhược tứ nhứt, nhược ngũ nhứt, nhược lục nhứt, nhược thất nhứt, nhứt tâm bất loạn. Kỳ nhơn lâm mạng chung thời, A Mi Đà Phật dữ chư Thánh chúng, hiện tại kỳ tiền, thị nhơn chung thời, tâm bất điên đảo, tức đắc vãng sanh A Mi Đà Phật Cực Lạc quốc độ.

Xá Lợi Phát! Ngã kiến thị lợi, cố thuyết thử ngôn, nhược hữu chúng sanh văn thị thuyết giả, ưng đương phát nguyện, sanh bỉ quốc độ.

**Xá Lợi Phất! Như ngã kim giả, tán thán
A Mi Đà Phật bất khả tư nghì công đức
chi lợi. ☉**

**Đông phương diệc hữu A Sóc Bệ Phật,
Tu Di Tướng Phật, Đại Tu Di Phật, Tu Di
Quang Phật, Diệu Âm Phật; như thị đẳng
hằng hà sa số chư Phật, các u kỳ quốc,
xuất quảng trường thiết tướng, biến phú
Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành
thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương
tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Nam phương thế giới hữu
Nhật Nguyệt Đăng Phật, Danh Văn
Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tu Di**

Đăng Phật, Vô Lượng Tinh Tấn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhưt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phát! Tây phương thế giới hữu Vô Lượng Thọ Phật, Vô Lượng Tướng Phật, Vô Lượng Tràng Phật, Đại Quang Phật, Đại Minh Phật, Bảo Tướng Phật, Tịnh Quang Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên

đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phất! Bắc phương thế giới, hữu Diệm Kiên Phật, Tối Thắng Âm Phật, Nan Trử Phật, Nhựt Sanh Phật, Vãng Minh Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

**Xá Lợi Phất! Hạ phương thế giới, hữu
Sư Tử Phất, Danh Văn Phất, Danh
Quang Phất, Đạt Ma Phất, Pháp Tràng
Phất, Trì Pháp Phất; như thị đẳng hằng
hà sa số chư Phất, các ư kỳ quốc, xuất
quảng trường thiết tướng, biến phú Tam
thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết
ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín
thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phất sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Thượng phương thế giới,
hữu Phạm Âm Phất, Tú Vương Phất,
Hương Thượng Phất, Hương Quang
Phất, Đại Diệm Kiên Phất, Tạp Sắc Bảo
Hoa Nghiêm Thân Phất, Ta La Thọ**

Vương Phật, Bảo Hoa Đức Phật, Kiến Nhất Thiết Nghĩa Phật, Như Tu Di Sơn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”. ☉

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Hà cố danh vi: Nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh?

Xá Lợi Phất! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nhơn, văn thị kinh thọ trì giả, cập văn chư Phật danh giả, thị chư thiện

**nam tử, thiện nữ nhơn, giai vi nhứt thiết
chư Phật chi sở hộ niệm, giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề.**

**Thị cố Xá Lợi Phát! Nhữ đẳng giai
đương tín thọ ngã ngữ, cập chư Phật sở
thuyết.**

**Xá Lợi Phát! Nhược hữu nhơn dĩ phát
nguyện, kim phát nguyện, đương phát
nguyện, dục sanh A Mi Đà Phật quốc giả,
thị chư nhơn đẳng giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề, ư bỉ quốc độ, nhược dĩ sanh,
nhược kim sanh, nhược đương sanh.**

Thị cố Xá Lợi Phát! Chư thiện nam tử, thiện nữ nhơn, nhược hữu tín giả, ưng đương phát nguyện sanh bỉ quốc độ.

Xá Lợi Phát! Như ngã kim giả, xưng tán chư Phật bất khả tư nghì công đức, bỉ chư Phật đấng, diệt xưng tán ngã bất khả tư nghì công đức nhi tác thị ngôn: “Thích Ca Mâu Ni Phật ◉ năng vi thậm nan hy hữu chi sự, năng ư Ta Bà quốc độ ngũ trược ác thế: kiếp trược, kiến trược, phiền não trược, chúng sanh trược, mạng trược trung đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị chư chúng sanh, thuyết thị nhứt thiết thế gian nan tín chi pháp”.

Xá Lợi Phất! Đương tri ngã ư ngũ trước ác thế, hành thử nan sự, đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị nhưt thiết thế gian thuyết thử nan tín chi pháp, thị vi thậm nan.

Phật thuyết thử kinh dĩ, ◎ Xá Lợi Phất, cập chư Tỷ kheo, nhưt thiết thế gian, Thiên, Nhơn, A Tu La đẳng, văn Phật sở thuyết, hoan hỷ tín thọ, tác lễ nhi khứ.

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ◎

**Bạt nhất thiết nghiệp chướng căn
bản đắc sanh Tịnh Độ đà la ni**

○

Nam mô a di đā bà dạ, đā tha dà đā dạ,

○

đā đīa dạ tha, a di rị đô bà tì, a di rị đā

tất đām bà tì, a di rị đā tì ca lan đế, a di

○

rị đā tì ca lan đā, dà di nị, dà dà na, chỉ

○

đā ca lệ sa bà ha. (3 lần)

△ ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

KHAI THỊ (8)

Tiện tỵ kim triêu thành Phật khứ,
Lạc bang hóa chủ dĩ hiềm trì,
Na kham cánh dục chi hồ giả,
Quản thủ luân hồi một liễu thời.

Nguyên phù biến thập phương thị
Cực Lạc thế giới. Sơn quang thủy sắc, tự
không hợp không. Tận đại địa thị Thanh
Thái cố hương, hoa tiếu điều đề, như kính
chiếu kính. Tự thị bất quy, quy tiện đắc.
Ngũ hồ yên cảnh hữu thùi tranh? Hoàng
kim tỷ trú dạ thường thùi. Duy hứa hành
nhân độc ủy. Bạch ngọc hào cổ kim bất
muội, toàn bằng nguyên giả thừa đương.

**Sở dĩ đạo: Vạn pháp thị tâm quang, chư
duyên duy tánh hiển, bốn vô mê ngộ
nhân, chỉ yếu kim nhật liễu. Tức kim hiện
tiền chúng đấng, hệ niệm đệ nhị thời Phật
sự. Thả liễu chi nhất cú, như hà cử
dương?**

**Lưu ly trì thượng huyền minh nguyệt,
Hạm đạm hoa khai hý thủy cầm.**

MI ĐÀ TÁN

A Mi Đà Phật thân kim sắc

△ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tướng hảo quang minh vô đẳng luân

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Bạch hào uyển chuyển ngũ Tu Di

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hám mục trừng thanh tứ đại hải

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Quang trung hóa Phật vô số ức

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hóa Bồ Tát chúng diệc vô biên

○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tứ thập bát nguyện độ chúng sanh

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Cửu phẩm hàm linh đẳng bỉ ngạn

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Tây Phương Cực Lạc thế giới

△○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

đại từ đại bi A Mi Đà Phật

○ || ○ | ○ || ○ || ○ | ○

Nam mô A Mi Đà PhậtA Mi Đà Phật...

| | ○

MI ĐÀ ĐẠI NGUYỆN TÁN

Đệ nhất đại nguyện. Quán tưởng Mi Đà,

△ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ |

Tứ thập bát nguyện độ Sa Bà,

○ | | ○ | | ⊙△ | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Cửu phẩm đồng kim ba,

○ | | ○ | | ⊙△ | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | |

Bảo võng giao lô,

○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Độ vong linh xuất ái hà.

⊙ | | | ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | | ○ | | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ⊙

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | | ○ | | | ○ | | | ○ | | ⊙

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | | ○ | | | ○ | | | ○ | | ⊙

KHAI THỊ⁽⁹⁾

Thị tâm thị Phật tương tâm niệm,
Niệm đáo tâm không, Phật diệt vong,
Tán thủ quy lai trùng kiểm điểm,
Hoa khai xích bạch dữ thanh hoàng.

Giáo trung đạo: “Duy tâm Phật diệt
nhĩ, duy Phật chúng sanh nhiên. Tâm,
Phật, cập chúng sanh, thị tam vô sai biệt”.
Sở vị tâm giả, tâm hữu đa chủng, viết:
nhục đoàn tâm, nãi hiện tại thân trung,
phụ mẫu huyết khí sở sanh giả thị. Viết
Duyên Lự Tâm, tức hiện kim thiện ác
thuận nghịch cảnh giới thượng chủng
chủng phân biệt giả thị. Viết Linh Tri
Tâm thị hỗn thiên sai nhi bất loạn, lịch

tam tế dĩ mị thiên. Bình nhiên độc chiếu;
trác nhĩ bất quần. Tại thánh bất tăng, tại
phàm bất giảm. Xử sanh tử lưu, ly châu
độc diệu vu thương hải. Cư Niết Bàn
ngạn, quế luân cô lãng vu trung thiên.
Chư Phật ngộ chi, giả danh duy tâm.
Chúng sanh mê chi, tiện thành vọng thức.
Thị dĩ Phật tức chúng sanh, chúng sanh
tức Phật. Thả tâm ngoại vô Phật, diệt vô
chúng sanh. Duy mê ngộ chi hữu gián. Cố
phàm thánh nhi huýnh dị. Khởi tri tâm,
Phật, chúng sanh, tam vô sai biệt.

Vĩnh Gia vân: *“Mộng lý minh minh
hữu lục thú, giác hậu không không vô đại
thiên”*. Ký nhiên như thị, tắc kinh vân:

*“Tùng thị Tây Phương, quá thập vạn ức
Phật độ, hữu thế giới danh viết Cực Lạc.
Kỳ độ hữu Phật, hiệu A Mi Đà, kim hiện
tại thuyết pháp”.* Tổng bất xuất duy tâm
Tịnh Độ, bốn tánh Mi Đà dã. Do thị nhi
tri, tức kim hiện tiền thần linh..., kỳ sanh
dã Liên hoa đóa đóa, kỳ một dã hàng thụ
trùng trùng. Vô nhất thời bất đạt Liên
bang, vô nhất niệm bất y Từ phụ. Thảm
như thị, thả đạo: Ly thử tâm, Phật, chúng
sanh ngoại, biệt hữu thương lượng xứ dã
vô.

Đại viên kính lý tuyệt tiêm ai,
Bích ngẫu hoa trung hữu thánh thai,
Dao vọng kim sa trì chiếu ngoại,
Bảo quang thường chiếu ngọc lâu đài.

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế Giới

đại từ đại bi A Mi Đà Phật
o | | o | | o | o | |

Nam mô A Mi Đà Phật

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
Δ | | o | | o | o | o | |

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát
o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát
o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
o | | o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
o | | o | | o | | o | o | o | |

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát
o | | o | | o | | o | o | o | |

SÁM PHÁT NGUYỆN

(Đại Từ Bồ Tát)

Thập phương tam thế Phật,
A Mi Đà đệ nhất. ◎
Cửu phẩm độ chúng sanh,
Oai đức vô cùng tận.
Ngã kim đại quy y,
Sám hối tam nghiệp tội.
Phàm hữu chư phước thiện,
Chí tâm dụng hồi hướng.
Nguyện đồng niệm Phật nhân,
Cảm ứng tùy thời hiện.
Lâm chung Tây Phương cảnh,
Phân minh tại mục tiền.
Kiến văn giai tinh tấn,
Đồng sanh Cực Lạc quốc. ◎
Kiến Phật liễu sanh tử,

Như Phật độ nhất thiết.
Vô biên phiền não đoạn,
Vô lượng pháp môn tu.
Thệ nguyện độ chúng sanh.
Tổng nguyện thành Phật đạo.
Hư không hữu tận,
Ngã nguyện vô cùng.

HỒI HƯỚNG

Nguyện sanh Tây Phương Tịnh Độ trung ◎,
Thượng phẩm Liên hoa vi phụ mẫu.
Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh,
Bất ◎ thối Bồ Tát vi ◎ bạn lữ ◎.

KHAI THỊ (10)

Cái văn: Hư nhi hữu minh đáp chi thanh, tịch nhi vô hình ảnh chi tướng. Nhiên cốc hưởng tự nhiên, phi hô chi nhi bất đáp. Phật thân vô tác, phi khẩu chi nhi bất chương. Thượng lai khái kiến đệ nhị thời Hệ Niệm Phật Sự dĩ viên. Như thượng thù huân, đầu nhập Như Lai đại nguyện hải trung, xuất sanh công đức. Chuyên vị thần linh... tẩy trừ nghiệp cấu, tăng trưởng thiện căn, xả thử báo duyên, vãng sanh Tịnh Độ. Đản niệm tự từng vô tử, ngật chí kim sanh: Âu sanh cự hải, trực thức lãng dĩ cao đê. Vân diễm thái thanh, nhậm tình phong nhi nhân ngã. U

**thị tuần hoàn chư thú, lưu chuyển tứ
sinh; nghiệp hải mang mang, tội sơn
ngập ngập. Phi bằng phát lộ, hoát trực
tiêu trừ. Sám-ma dĩ vãng, phát nguyện
đương lai. Tái lao pháp chúng, chí tâm
sám hối phát nguyện.**

SÁM HỐI

Vãng tích sở tạo chư ác nghiệp.

●● ●● ●|●●● ●● ●● ●●●●

Giai do vô thí tham sân si.

●● ●●●●●|●●● ●● ●●●●●●

Tùng thân ngũ ý chi sở sanh.

●● ●● ●●●|●●●●●●●●●●●●

Nhất thiết tội chướng giai sám hối.

●● ●●●●●|●●●●●●●●●●●●●●

Chúng sanh vô biên thế nguyện độ.

●● ●●●●●|●●●●●●●●●●●●●●●●

Phiền não vô tận thế nguyện đoạn.

●● ●●●●●|●●●●●●●●●●●●●●●●

Pháp môn vô lượng thế nguyện học.

●● ●●●●●|●●●●●●●●●●●●●●●●

Phật đạo vô thượng thế nguyện thành.

◎●●●●●●|●●●●○|○|◎

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

Δ| | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○

KHAI THỊ (11)

Thượng lai sám hối phát nguyện dĩ
cánh, cụ hành do nhân cụ nhân mục,
nguyện như nhật, nguyệt, đặng quang
minh. Y quang chiếu chúc kiến phân
minh, hành giả phương năng đạt tiền
cảnh. Thị dĩ niệm Phật chi nhân, nhược
bất phát nguyện vãng sanh, túng hữu
công hạnh, diệt thành hư thiết, dĩ bất
thuận Phật cố. Kim nhĩ thần linh đương
tri thử ý.

MI ĐÀ TÁN

A Mi Đà Phật vô thượng y vương.

△ || ○ || ⊙ || ○ || ○ || ○ || ○ ||

Nguy nguy kim tướng phóng hào quang.

○ || ○ || ○Δ| ○ | ⊙ | ○ | ○ |

Khổ hải tác từ hàng.

○ || ○ || ○Δ| ○ | ⊙ | ○ | ○ |

Cửu phẩm Liên bang,

○ | ○ | ○ || ○ || ○ ||

Đồng nguyện vãng Tây Phương.

⊙ || ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | ○ | ○ | ○ || ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | ○ | ○ || ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | ○ | ○ || ⊙ | ○ | ○

ĐỆ TAM THỜI PHÁP SỰ

△ ○
Nam Mô Liên Trì Hải Hội Phật Bồ Tát
○ (3 lần)

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ○

Như thị ngã văn: Nhứt thời Phật tại Xá Vệ quốc, Kỳ thọ Cấp Cô Độc viên, dữ đại Tỳ Kheo Tăng, thiên nhị bá ngũ thập nhơn câu, giai thị đại A La Hán, chúng sở tri thức: Trưởng lão Xá Lợi Phất, Ma Ha Mục Kiên Liên, Ma Ha Ca Diếp, Ma Ha Ca Chiên Diên, Ma Ha Câu Hy La, Ly Bà Đa, Châu Lợi Bàn Đà Già, Nan Đà, A Nan Đà, La Hầu La, Kiều Phạm Ba Đề, Tân Đầu Lô Phả La Đọa, Ca Lưu Đà Di,

**Ma Ha Kiếp Tân Na, Bạc Câu La, A Nậu
Lâu Đà, như thị đẳg chur đại đệ tử.**

**Tinh chur Bồ Tát Ma ha tát: Văn Thù
Sư Lợi Pháp Vương Tử, A Dật Đa Bồ Tát,
Càn Đà Ha Đề Bồ Tát, Thường Tinh Tấn
Bồ Tát, dữ như thị đẳg, chur đại Bồ Tát;
cập Thích Đề Hoàn nhưn đẳg, ○ vô
lượng chur Thiên, đại chúng câu. ○**

**Nhĩ thời Phật cáo Trưởng lão Xá Lợi
Phát: “Tùng thị Tây phương quá thập
vạn ức Phật độ, hữu thế giới danh viết
Cực Lạc kỳ độ hữu Phật hiệu A Mi Đà,
kim hiện tại thuyết pháp”.**

Xá Lợi Phất! Bỉ độ hà cố danh vi Cực Lạc? Kỳ quốc chúng sanh vô hữu chúng khổ, đản thọ chư lạc, cố danh Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, thất trùng lan thuẫn, thất trùng la võng, thất trùng hàng thọ, giai thị tứ bảo, châu tráp vi nhiều, thị cố bỉ quốc danh vi Cực Lạc.

Hựu Xá Lợi Phất! Cực Lạc quốc độ, hữu thất bảo trì, bát công đức thủy, sung mãn kỳ trung. Trì để thuần dĩ kim sa bố địa, tứ biên giai đạo, kim, ngân, lưu ly, pha lê hiệp thành. Thượng hữu lâu các, diệc dĩ kim, ngân, lưu ly, pha lê, xa cừ, xích châu, mã não nhi nghiêm sức chi. Trì

trung Liên hoa, đại như xa luân, thanh sắc thanh quang, huỳnh sắc huỳnh quang, xích sắc xích quang, bạch sắc bạch quang, vi diệu hương khiết.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phát! Bỉ Phật quốc độ thường tác thiên nhạc, huỳnh kim vi địa, trú dạ lục thời, vũ thiên mạn đà la hoa. Kỳ độ chúng sanh thường dĩ thanh đán, các dĩ y kích thạnh chúng diệu hoa, cúng dường tha phương thập vạn ức Phật, tức dĩ thực thời hườn đáo bốn quốc, phạn thực kinh hành.

Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Phục thứ Xá Lợi Phát! Bỉ quốc thường hữu chủng chủng kỳ diệu, tạp sắc chi điều: Bạch hạc, Khổng tước, Anh vũ, Xá lợi, Ca lãg tần già, Cộng mạng chi điều, thị chư chúng điều, trú dạ lục thời, xuất hòa nhã âm, kỳ âm diễn sường: ngũ căn, ngũ lực, thất bồ đề phần, bát thánh đạo phần, như thị đẳng pháp, kỳ độ chúng sanh văn thị âm dĩ, giai tất niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng.

Xá Lợi Phát! Nhữ vật vị thử điều, thiệt thị tội báo sở sanh. Sở dĩ giả hà? Bỉ Phật quốc độ vô tam ác đạo.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thượng vô ác đạo chi danh, hà huống hữu thiệt, thị chư chúng điều, giai thị A Mi Đà Phật dục linh pháp âm tuyên lưu biến hóa sở tác.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ vi phong xuy động, chư bảo hàng thọ, cập bảo la võng, xuất vi diệu âm, thí như bá thiên chủng nhạc đồng thời câu tác, văn thị âm giả, tự nhiên giai sanh: niệm Phật, niệm Pháp, niệm Tăng chi tâm.

Xá Lợi Phất! Kỳ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Bỉ Phật hà cố hiệu A Mi Đà?

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quang minh vô lượng, chiếu thập phương quốc, vô sở chướng ngại, thị cố hiệu vi A Mi Đà.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật thọ mạng, cập kỳ nhưn dân, vô lượng vô biên a tăng kỳ kiếp, cố danh A Mi Đà.

Xá Lợi Phất! A Mi Đà Phật thành Phật dĩ lai, ư kim thập kiếp.

Hựu Xá Lợi Phất! Bỉ Phật hữu vô lượng vô biên Thanh Văn đệ tử, giai A La Hán, phi thị toán số chi sở năng tri; chư Bồ Tát chúng diệc phục như thị.

Xá Lợi Phất! Bỉ Phật quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm.

Hựu Xá Lợi Phát! Cực Lạc quốc độ, chúng sanh sanh giả, giai thị A bệ bạt trí, kỳ trung đa hữu Nhứt sanh bổ xứ, kỳ số thậm đa, phi thị toán số, sở năng tri chi, đản khả dĩ vô lượng vô biên a tăng kỳ thuyết.

Xá Lợi Phát! Chúng sanh văn giả, ung đương phát nguyện, nguyện sanh bỉ quốc. Sở dĩ giả hà? Đắc dữ như thị chư Thượng thiện như câu hội nhứt xứ.

Xá Lợi Phát! Bất khả dĩ thiếu thiện căn, phước đức, nhân duyên, đắc sanh bỉ quốc.

Xá Lợi Phát! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ như, văn thuyết A Mi Đà Phật,

chấp trì danh hiệu, nhược nhứt nhứt, nhược nhị nhứt, nhược tam nhứt, nhược tứ nhứt, nhược ngũ nhứt, nhược lục nhứt, nhược thất nhứt, nhứt tâm bất loạn. Kỳ nhơn lâm mạng chung thời, A Mi Đà Phật dữ chư Thánh chúng, hiện tại kỳ tiền, thị nhơn chung thời, tâm bất điên đảo, tức đắc vãng sanh A Mi Đà Phật Cực Lạc quốc độ.

Xá Lợi Phát! Ngã kiến thị lợi, cố thuyết thử ngôn, nhược hữu chúng sanh văn thị thuyết giả, ưng đương phát nguyện, sanh bỉ quốc độ.

**Xá Lợi Phất! Như ngã kim giả, tán thán
A Mi Đà Phật bất khả tư nghì công đức
chi lợi. ☉**

**Đông phương diệc hữu A Sóc Bệ Phật,
Tu Di Tướng Phật, Đại Tu Di Phật, Tu Di
Quang Phật, Diệu Âm Phật; như thị đẳng
hằng hà sa số chư Phật, các u kỳ quốc,
xuất quảng trường thiết tướng, biến phú
Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành
thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương
tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Nam phương thế giới hữu
Nhật Nguyệt Đăng Phật, Danh Văn
Quang Phật, Đại Diệm Kiên Phật, Tu Di**

Đăng Phật, Vô Lượng Tinh Tấn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhưt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phát! Tây phương thế giới hữu Vô Lượng Thọ Phật, Vô Lượng Tướng Phật, Vô Lượng Tràng Phật, Đại Quang Phật, Đại Minh Phật, Bảo Tướng Phật, Tịnh Quang Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên

đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

Xá Lợi Phất! Bắc phương thế giới, hữu Diệm Kiên Phật, Tỏi Thắng Âm Phật, Nan Trử Phật, Nhựt Sanh Phật, Vãng Minh Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các ư kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”.

**Xá Lợi Phất! Hạ phương thế giới, hữu
Sư Tử Phất, Danh Văn Phất, Danh
Quang Phất, Đạt Ma Phất, Pháp Tràng
Phất, Trì Pháp Phất; như thị đẳng hằng
hà sa số chư Phất, các ư kỳ quốc, xuất
quảng trường thiết tướng, biến phú Tam
thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết
ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín
thị xưng tán bất khả tư nghì công đức
nhứt thiết chư Phất sở hộ niệm kinh”.**

**Xá Lợi Phất! Thượng phương thế giới,
hữu Phạm Âm Phất, Tú Vương Phất,
Hương Thượng Phất, Hương Quang
Phất, Đại Diệm Kiên Phất, Tạp Sắc Bảo
Hoa Nghiêm Thân Phất, Ta La Thọ**

Vương Phật, Bảo Hoa Đức Phật, Kiến Nhất Thiết Nghĩa Phật, Như Tu Di Sơn Phật; như thị đẳng hằng hà sa số chư Phật, các u kỳ quốc, xuất quảng trường thiết tướng, biến phú Tam thiên đại thiên thế giới, thuyết thành thiết ngôn: “Nhữ đẳng chúng sanh đương tín thị xưng tán bất khả tư nghì công đức nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh”. ◎

Xá Lợi Phất! Ư nhữ ý vân hà? Hà cố danh vi: Nhứt thiết chư Phật sở hộ niệm kinh?

Xá Lợi Phất! Nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nhơn, văn thị kinh thọ trì giả, cập văn chư Phật danh giả, thị chư thiện

**nam tử, thiện nữ nhơn, giai vi nhứt thiết
chư Phật chi sở hộ niệm, giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề.**

**Thị cố Xá Lợi Phát! Nhữ đẳng giai
đương tín thọ ngã ngữ, cập chư Phật sở
thuyết.**

**Xá Lợi Phát! Nhược hữu nhơn dĩ phát
nguyện, kim phát nguyện, đương phát
nguyện, dục sanh A Mi Đà Phật quốc giả,
thị chư nhơn đẳng giai đắc bất thối
chuyển ư A Nậu Đa La Tam Miệu Tam
Bồ Đề, ư bỉ quốc độ, nhược dĩ sanh,
nhược kim sanh, nhược đương sanh.**

Thị cố Xá Lợi Phát! Chư thiện nam tử, thiện nữ nơn, nhược hữu tín giả, ưng đương phát nguyện sanh bỉ quốc độ.

Xá Lợi Phát! Như ngã kim giả, xưng tán chư Phật bất khả tư nghì công đức, bỉ chư Phật đấng, diệt xưng tán ngã bất khả tư nghì công đức nhi tác thị ngôn: “Thích Ca Mâu Ni Phật ◉ năng vi thậm nan hy hữu chi sự, năng ư Ta Bà quốc độ ngũ trược ác thế: kiếp trược, kiến trược, phiền não trược, chúng sanh trược, mạng trược trung đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị chư chúng sanh, thuyết thị nhứt thiết thế gian nan tín chi pháp”.

Xá Lợi Phát! Đương tri ngã ư ngũ trước ác thế, hành thử nan sự, đắc A Nậu Đa La Tam Miệu Tam Bồ Đề, vị nhưt thiết thế gian thuyết thử nan tín chi pháp, thị vi thậm nan.

Phật thuyết thử kinh dĩ, ◎ Xá Lợi Phát, cập chư Tỳ kheo, nhưt thiết thế gian, Thiên, Nhơn, A Tu La đẳng, văn Phật sở thuyết, hoan hỷ tín thọ, tác lễ nhi khứ.

PHẬT THUYẾT A MI ĐÀ KINH ◎

**Bạt nhất thiết nghiệp chướng căn
bản đắc sanh Tịnh Độ đà la ni**

◎

Nam mô a di đà bà dạ, đà tha dà đà dạ,

◎

đà địa dạ tha, a di rị đô bà tì, a di rị đa

tất đạm bà tì, a di rị đa tì ca lan đế, a di

◎

rị đa tì ca lan đa, dà di nị, dà dà na, chỉ

◎

đa ca lệ sa bà ha. (3 lần)

Δ o | o | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

Δ | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | | o | | o | | o | | o | | o | | o | | o

KHAI THỊ (12)

**Thập vạn dư trình bất cách trần,
Hưu tương mê ngộ tự sơ thân,
Sát-na niệm tận hằng sa Phật,
Tiện thị Liên hoa quốc lý nhân.**

**Hiệp trần bối giác, tài kinh cực ư thất
bảo viên lâm. Xả vọng quy chân, liệt châu
võng ư tứ sanh môn hộ. Tung hoành vạn
pháp, viên khóa nhất tâm. Phi tư lượng
xứ, A Mi Đà Phật. Tọa đoạn lục căn, vô
tạo tác thời. Thanh Thái cố hương, hoành
thôn bát cực. Phá quần hôn như cỏ nhật
lệ thiên, liệu chúng bệnh như Thiện Kiến
thần dược. Sở dĩ vân: “Nhất xưng A Mi**

Đà Phật danh hiệu, năng diệt bát vạn ức kiếp sanh tử chúng khổ”. Lợi ích như thị, khởi thí dụ ngôn thuyết chi khả cập hồ? Chỉ như tức kim Hệ Niệm, đệ tam thời Phật sự. Thả đạo: Hiện tiền chúng đẳng, đồng thanh tương ứng nhất cú, như hà chỉ trần?

**Nhất tùng Phật hướng thiết căn niệm,
Bất giác hoa tùy tức để sanh.**

MI ĐÀ TÁN

A Mi Đà Phật thân kim sắc

△ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tướng hảo quang minh vô đẳng luân

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Bạch hào uyển chuyển ngũ Tu Di

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hám mục trùng thanh tứ đại hải

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Quang trung hóa Phật vô số ức

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Hóa Bồ Tát chúng diệp vô biên

○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

Tứ thập bát nguyện độ chúng sanh

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Cửu phẩm hàm linh đẳng bỉ ngạn

○ || ○ || ○ | ○ | ○ ||

Nam mô Tây Phương Cực Lạc thế giới

△○ || ○ || ○ | ○ | ⊙ ||

đại từ đại bi A Mi Đà Phật

○ || ○ | ○ || ○ || ○ | ○

Nam mô A Mi Đà PhậtA Mi Đà Phật...

| | ○

MI ĐÀ ĐẠI NGUYỆN TÁN

Đệ nhất đại nguyện. Quán tưởng Mi Đà,

△ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | |

Tứ thập bát nguyện độ Sa Bà,

○ | | ○ | | ○△ | ○ | | ⊙ | ○ | | ○ | ○ | |

Cửu phẩm đồng kim ba,

○ | | ○ | | ○△ | ○ | | ⊙ | ○ | | ○ | |

Bảo võng giao lô,

○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | |

Độ vong linh xuất ái hà.

⊙ | | ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

△ | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○

Nam mô Liên Trì Hội Bồ Tát Ma Ha Tát

| | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○

KHAI THỊ (13)

**Đả phá hư không tiểu mãn tai,
Linh lung bảo tạng khoát nhiên khai,
Trực nhiêu không kiếp sanh tiền sự,
Lục tự hồng danh tất cánh cai.**

**Cổ nhân đạo: “Thanh châu đầu ư
trước thủy, trước thủy bất đắc bất thanh.
Niệm Phật đầu ư loạn tâm, loạn tâm bất
đắc bất Phật”. Tây thiên hữu bảo, danh
viết Thanh Châu. Vị thử châu đầu nhập
trước thủy trung, nhập thủy nhất thốn,
tắc nhất thốn chi trước thủy tức tiện
thanh khiết. Thử châu nhập thủy, tự thốn
chí xích, nãi chí ư để, tắc trước thủy diệt
tùy chi nhi trừng trạ. Đương tri thanh
châu giả, dụ niệm Phật chi tịnh niệm dã.**

Trước thủy giả, dụ tạp loạn chi vọng tâm
dã. Đương vọng tâm tạp loạn chi khoảnh,
năng cử khởi nhất niệm. Như đối Từ Tôn,
án định lục tự hồng danh. Nhất nhất xuất
khẩu nhập nhĩ, tác thử tạp loạn tự nhiên
tùy niệm tịch tĩnh. Tự thị nhất niệm nhi
chí thập niệm, nãi chí niệm niệm bất di.
Tức giáo trung sở vị: “Tịnh niệm tương
kê” giả dã! Niệm Phật chi nhân, tu yếu tín
tâm khẩn thiết, chánh nhân lẫm nhiên,
trọng niệm sanh tử luân chuyển chi khả
bi, thâm yếm trần lao phân nhiễu vi khả
thống. Cử khởi nhất thanh Phật danh.
Trực hạ cánh vô dị kiến, như Thái A
kiếm, hoành án đương hiên; như đại hỏa
luân, tinh đằng diệm xí. Vạn vật anh chi

tắc liệ, xúc chi tắc thương. Trục chí nhất tâm bất loạn, Năng - Sở lưỡng vong; đáo gia chi thuyết, bất dung tái cử. Tiệp kính chi từ, hà lao quảỉ xỉ. Khả vị chứng tu hành chi thần thuật, siêu phương tiện chi chánh đồ. Phá tử sanh trập hộ chi lôi đình. Chúc mê vọng u cù chi nhật nguyệt. Kim tiêu Tam Thời Hệ Niệm Phật Sự tương viên. Thần linh... thừa tư thượng thiện, quyết định vãng sanh. Thả đạo nhất niệm vị manh dĩ tiền, hoàn hữu giả cá tiêu tức dã vô.

Thị tâm không tịch niệm hà y?
Cổ quốc vân quy thực vị quy?
Hoa ngoại ngọc kê đề hiểu nhật,
Viễn nghênh tân Phật phụng từ oai.

Nam mô Tây Phương Cực Lạc Thế Giới

đại từ đại bi A Mi Đà Phật
o || o || o | o ||

Nam mô A Mi Đà Phật

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát

Δ || o || o | o | o ||

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát

o || o || o | o | o ||

Nam mô Quán Thế Âm Bồ Tát

o || o || o | o | o ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát

o || o || o | o | o ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát

o || o || o | o | o ||

Nam mô Đại Thế Chí Bồ Tát

o || o || o | o | o ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát

o || o || o || o | o | o ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát

o || o || o || o | o | o ||

Nam mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát

o || o || o || o | o | o ||

ĐẠI CHÚNG CÙNG ĐỌC

Nhất tâm quy mạng Cực Lạc
thế giới A Mi Đà Phật. ◎

Nguyện dĩ tịnh quang chiếu ngã.

Từ thệ nhiếp ngã.

Ngã kim chánh niệm.

Xưng Như Lai danh.

Vị Bồ Đề đạo.

Cầu sanh Tịnh Độ.

Phật tích bốn thệ.

Nhược hữu chúng sanh,

Dục sanh ngã quốc.

Chí tâm tín nhạo.

Nãi chí thập niệm.

Nhược bất sanh giả.

Bất thủ Chánh Giác.

Dĩ thủ niệm Phật nhân duyên.

Đắc nhập Như Lai.

Đại thệ hải trung.

Thừa Phật từ lực.

Chúng tội tiêu diệt,

Thiện căn tăng trưởng.

Nhược lâm mạng chung.
Tự tri thời chí.
Thân vô bệnh khổ,
Tâm bất tham luyến.
Ý bất điên đảo.
Như nhập thiên định.
Phật cập Thánh chúng.
Thủ chấp kim đài.
Lai nghinh tiếp ngã.
Ư nhất niệm khoảnh.
Sanh Cực Lạc quốc.◎
Hoa khai kiến Phật.
Tức văn Phật thừa.
Đốn khai Phật huệ. ◎
Quảng độ chúng sanh.
Mãn Bồ Đề nguyện.
Niệm Phật lâm chung kiến bảo đài. ◎
Bảo tràng bảo cái mãn không bài.
Mi Đà Thế Chí Quán Âm đảnh.
Hiệp ◎ chưởng tương tùy quy◎ khứ lai.◎

TẶNG BẢO TÁN

Tặng bảo bất tư nghi

△ | | 0 | | 0 | | 0△| 0 | | 0 | | 0 | |

Thân phi tam sự vân y

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Phù bôi quá hải sát na thời

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Phó cảm ứng quần cơ

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△| 0 | | 0 | | 0 | |

Kham tác nhân thiên công đức chủ

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△| 0 | | 0 | | 0 | |

Kiên trì giới hạnh vô vi

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Ngã kim khể thủ nguyện điều tri

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Chấn tích trượng đề huề

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△| 0 | | 0 | | 0 | |

Ngã kim khể thủ nguyện điều tri

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Chấn tích trượng đề huề

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Nam mô A Mi Đà Phật

| | 0

KHAI THỊ (14)

Niệm Phật ký tùng tâm xuất, kết nghiệp khởi thuộc ngoại lai. Tu du bối niệm Phật chi tâm, sát-na tức kết nghiệp chi sở. Kim tác chúng đặng, y bằng giáo pháp, tác Tam Thời Hệ Niệm Phật Sự, sở tập thắng nhân, chuyên vị thần linh... quyết sanh Tịnh Độ. Tự kim giới hương phức úc, huệ cự huỳnh hoàng, mê vân khai nhi tánh thiên độc lãng, vọng trần tận nhi tâm địa khuếch thông. Chư căn viên tịnh, quần nghiệp đốn không. Nhất cử niệm, nhất hoa khai, áp lộ nghênh phong, hương phù ngọc chiếu. Nhất trì tình, nhất quả thực, hàm yên đối nhật, ảnh lạc kim viên. Kinh

**hành, tọa, ngọa tại kỳ trung, du hý, tiêu
dao phi phận ngoại. Đắc Phật thọ dụng,
triệt pháp nguyên đễ. Thường Tịch
Quang xú xú hiện tiền. Đại nguyện vương
trần trần khế hội. Cánh vị thần linh, chí
tâm sám hồi phát nguyện.**

SÁM HỐI

Vãng tích sở tạo chư ác nghiệp.

●● ●● ●|● ●● ●● ●● ●● ●● ●●

Giai do vô thỉ tham sân si.

●● ●● ●● ●|●●● ●● ●● ●● ●● ●●

Tùng thân ngữ ý chi sở sanh.

●● ●● ●● ●|● ●● ●● ●● ●● ●● ●●

Nhất thiết tội căn giai sám hối.

●● ●● ●● ●|● ●● ●● ●● ●● ●● ●●

Tự tánh Chúng sanh thế nguyện độ.

●●●● ●● ●|●●●●●● ●● ●● ●●●●

Tự tánh phiền não thế nguyện đoạn.

●●●● ●● ●|●●●● ●● ●● ●●●●

Tự tánh Pháp môn thế nguyện học.

●● ●● ●● ●|●●●●●● ●● ●● ●●●●

Tự tánh Phật đạo thế nguyện thành.

◎● ●● ●● ●|●●● ○| ○| ◎

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

Nam mô Phổ Hiền Vương Bồ Tát Ma Ha Tát

KHAI THỊ (15)

**Thượng lai tam thời hệ niệm A Mi Đà
Phật vạn đức hồng danh, khuyến đạo
thần linh... sám trừ kết nghiệp, phát
nguyện vãng sanh, hạnh nguyện ký thâm,
công vô hư khí. Duy nguyện thần linh,
văn tư pháp yếu tín thọ phụng hành.
Tùng thị thác chất Liên thai, vĩnh ly
nghiệp hải. Trục chứng A Bộ Bạt Trí,
viên mãn Vô Thượng Bồ Đề.**

Nam mô Đại Thừa Thường Trụ Tam Bảo

Δ | | 0 | | 0 | 0 | |

Nam mô Đại Thừa Thường Trụ Tam Bảo

0 | | 0 | | 0 | | 0 | 0 | |

Nam mô Đại Thừa Thường Trụ Tam Bảo

0 | | 0 | | 0 | | 0 |

SỐ VẤN

(Chủ đàn tuyên đọc, xin tham khảo ở phần Phụ Đính)

Nam mô Trang Nghiêm Vô Thượng Phật Bồ Đề

Δ | | 0 | 0 | | 0 | 0 | 0

Nam mô Trang Nghiêm Vô Thượng Phật Bồ Đề

| | 0 | | 0 | 0 | | 0 | 0

Nam mô Trang Nghiêm Vô Thượng Phật Bồ Đề

| | 0 | | 0 | 0 | | 0 | 0

MI ĐÀ ĐẠI TÁN

Mi Đà Phật Đại nguyện vương

△ | | 0 | | 0 | | 0△ | 0 | | 0 | | 0 |

Từ bi hỷ xả nan lường

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Mi gian thường phóng bạch hào quang

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Độ chúng sanh Cực Lạc bang

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△ | 0 | | 0 | | 0 |

Bát đức trì trung Liên cứu phẩm

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△ | 0 | | 0 | | 0 |

Thất bảo diệu thọ thành hàng

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Như Lai Thánh hiệu nhược tuyên dương

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Tiếp dẫn vãng Tây Phương

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0△ | 0 | | 0 | | 0 |

Mi Đà Thánh hiệu nhược xưng dương

0 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

Đồng nguyện vãng Tây Phương

0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |

HỒI HƯƠNG

Hệ niệm công đức thù thắng hạnh

△ | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Vô biên thắng phước giai hồi hương

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Phổ nguyện trăm nịch chư chúng sanh

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Tốc vãng Vô Lượng Quang Phật sát

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Thập phương tam thế nhất thiết Phật

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Nhất thiết Bồ Tát Ma Ha Tát

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

Ma Ha Bát Nhã Ba La Mật

0 | | . | 0 | | . | . | 0 | |

TAM QUY Y

Tự quy y Phật, đương nguyện chúng sanh,

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Thiêu Long Phật Chủng, phát vô thượng tâm.

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Tự quy y Pháp, đương nguyện chúng sanh,

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

thâm nhập kinh tạng, trí huệ như hải.

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Tự quy y Tăng, đương nguyện chúng sanh,

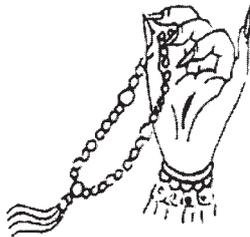
○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

thống lý đại chúng, nhất thiết vô ngại,

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

Hòa nam Thánh chúng.

○ | | ○ | ○ | | ○ | | ○ | |



HÒI HƯƠNG

Nguyện dĩ thử công đức,◉
Trang nghiêm Phật Tịnh độ,
Thượng báo tứ trọng ân,
Hạ tế tam đồ khổ.
Nhược hữu kiến văn giả,
Tức phát Bồ Đề tâm,◉
Tận thử nhất báo thân,
Đồng◉ sanh Cực◉ Lạc quốc.◉

NAM MÔ A MI ĐÀ PHẬT



Ký Hiệu Pháp Khí:

- ◎ Chuông (Lớn)
- △ Nhấp chuông
- Mõ, Cơ, Trống (4 nhịp)
- ◉ Mõ, Cơ, Trống (2 nhịp)
- Mõ, Cơ, Trống (1 nhịp)
- | Tăng, Chung (2 nhịp)
- l Tăng, chung (1 nhịp)

SỐ VĂN

(Chủ đàn tuyên đọc, thay đổi tùy trường hợp)

ĐẠI VIÊN MÃN GIÁC.

ỨNG TÍCH TÂY CÀN.

TÂM BAO THÁI HƯ.

LƯỢNG CHÂU SA... GIỚI..

Hôm nay tạo lập đạo tràng siêu độ, đối trước Phật tiền, tuyên đọc văn số, trong đại viên kính, cúi xin chứng giám. Nay trong nhứt xứ thiên hạ, Nam Thiệm Bộ châu. Tịnh Tông Học Hội, tại (. . .) vâng theo lời dạy của Thích Ca Mâu Ni Phật, phụng hành chủ tu công đức pháp sư, Sa môn Pháp sư ! (Pháp hiệu vị chủ lễ). Nay trong đạo tràng, Tịnh Tông Học Hội tứ chúng đệ tử, tuân theo lời Phật, tạo lập Tam Thời Hệ Niệm Phật Sư, chuyên vì cầu siêu:

- Việt Nam bá tánh tổ tiên. (. . .) dân tộc bá tánh tổ tiên.

- Chư vị thần linh hiện diện trong Phật đường. Các chúng sanh tử nạn trên thế giới. Chúng đặng vô kỳ cô hồn khắp mười phương pháp giới. Cập thần linh (. . .)

Trên dương thế, do Tịch Tĩnh Tông Học Hội tứ chúng đệ tử và các vị công đức chủ y theo nghi thức hành lễ, hướng dẫn quyền thuộc chí tâm thành khẩn thấp hương đánh lễ.

Trung Thiên Điều Ngự Thích Ca Văn Phật.

Tây Phương Tiếp Dẫn A Mi Đà Phật.

Quán Âm, Thế Chí, Địa Tạng Bồ Tát.

Trang nghiêm ngự trên bảo tòa sen vàng

Chuyên cầu siêu cho:

- Việt Nam bá tánh tổ tiên. (. . .) dân tộc bá tánh tổ tiên.

- Chư vị thần linh hiện diện trong Phật đường. Các chúng sanh tử nạn trên thế giới.

- Chúng đấng vô kỳ cô hồn khắp mười phương pháp giới. Cặp thần linh (. . .)

Thiết nghĩ qua đời đã lâu, chưa biết sanh vào nơi nào. Dưới cữu tuyến đường mờ mịt, nhờ bảo phà quay về bờ giác. Đêm dài buồn than tĩnh mịch, công đức siêu độ như thuyền từ bi.

Đến kỳ (. . .) tạo lập đạo tràng suốt ngày siêu độ, công đức gia trì đọc tụng kinh văn, thần chú vãng sanh,

niệm Phật. Tuân theo tu hành, thanh tịnh hương chay, món ăn thiền duyệt. Trên cúng dường mười phương Tam bảo, và cõi nước Long Thiên, giáng đến pháp hội. Xin từ bi tiếp nhận.

Nguyện đem những công đức này, chuyên hồi hướng cho:

- Việt Nam bá tánh tổ tiên. (. . .) dân tộc bá tánh tổ tiên.

- Chư vị thần linh hiện diện trong Phật đường. Các chúng sanh tử nạn trên thế giới. Chúng đấng vô kỳ cô hồn khắp mười phương pháp giới. Nương nhờ công đức tu trì này, sớm được sanh về Tịnh Độ.

Phục nguyện:

Lịch đại tổ tiên đều được độ, thân bằng quyến thuộc đồng hoan hỷ.

Kỳ nguyện:

Tam Bảo chứng minh siêu độ thần linh văn số.

Thời gian công nguyện ngày . . .tháng.năm....

Chủ lễ pháp sự Sa môn Pháp sư (...).

Tu chay đệ tử Tịnh Tông Học Hội tứ chúng đồng tu đại biểu.

Đảnh lễ dâng số.

DỊCH NGHĨA CÁC KHAI THỊ (Như Hòa dịch)

Khai Thị 1

**Biển giác khởi hư không,
Sa Bà sóng nghiệp trào,
Ai muốn lên bến giác,
Cực Lạc sẵn thuyền về.**

Khai Thị 2

**Pháp vương lợi vật,
Bi trí rộng sâu,
Trọn khắp mười phương,
Âm, dương chẳng cách.**

Nay nhờ trai chủ... kính vì dịp.... gặp lúc... riêng
thỉnh sơn Tăng lên tòa. Nhờ vào giáo pháp, làm Tam
Thời Hệ Niệm Phật Sự. Thần linh các nơi, gặp
duyên thù thắng này, hãy tự nghiêm túc oai nghi, đến
dự dưới tòa, kính nghe Diệu Pháp, một dạ lãnh thọ
giáo hối.

Khai Thị 3

Một nén hương này, gốc cuộn ngoài kiếp, nhánh
trùm vũ trụ, chưa từng được trời đất sanh thành. Há
lẽ thuộc âm dương tạo hóa? Đốt đặt trong lò, chuyên

dâng cúng dường Thường Trụ Tam Bảo, sát hải vạn linh, Cự Lạc đạo sư A Mi Đà Phật, Quán Âm, Thế Chí, Thanh Tịnh Hải Chúng, đều cật vào chân hương, bình đẳng cúng dường khắp cả.

Khai Thị 4

Thế giới duyên gì tên Cự Lạc?
Chỉ vì các khổ chẳng hề xâm,
Nẻo về nếu muốn tìm cho được,
Hãy đối trần lao liễu tự tâm.

Vọng tâm (mê), chân tâm (ngộ) đều là Phật: Đề hồ, tô, lạc đều sanh từ sữa; Phật quá khứ, Phật hiện tại đều chỉ do tâm thành: Thoa, xuyên, bình, mâm đều chế từ vàng. Đường xa mười vạn ức, Đông Tây nào có cách ngăn. Trong mười hai thời, phàm thánh cùng là một đường. Cúi đầu chấp tay trước tướng bạch ngọc hào, sao sáng ngời, mặt trời rạng rỡ. Ca ngâm khen ngợi dung nhan vàng ròng, sét động sấm rền. Mặt trăng trong mát, hể chỗ nào có nước đều hiện bóng. Mây công đức không núi nào chẳng phủ. Hương tượng¹ vượt sông, vừa niệm hồng danh bèn thoát khỏi hai tử². Chim Ca Lãng³ ra khỏi vỏ, niệm

¹ Hương tượng: Con voi đực trong mùa động dục, nách tỏa mùi thơm gắt, sức mạnh gấp mười lần con voi lúc thường. Kinh Niết Bàn có thí dụ ba con thú vượt sông, hương tượng chân đạp tận đáy sông. Do vậy, kinh luận thường dùng điển tích “hương tượng vượt sông” để ví người chứng ngộ pháp triệt đề.

² Hai tử là Phần Đoạn Sanh Tử và Biên Dịch Sanh Tử.

đanh hiệu tốt lành, vượt trội ngàn lần các âm thanh khác. Dùng tình suy nghĩ khó hiểu thấu, một niệm hồi quang ắt dễ về. Rốt ráo nào phải ngoài tâm, phân minh chỉ ngay trước mắt. Xét kỹ như thế; vậy nay đại chúng, hệ niệm Mi Đà, chuyên tu Tam Thời Hệ Niệm Phật Sự, nhưng nếu không lạm dự cả tu lẫn chứng, giải thích câu nói “đích thân được Phật thọ ký” như thế nào đây?

**Gió luân cây tấu ngàn muôn nhạc,
Ao bốn màu sen tỏa ngát hương.**

Khai Thị 5

**Các khổ đều từ tham dục khởi,
Từ đâu dục khởi biết chẳng là?
Do quên tự tánh Mi Đà Phật,
Dị niệm lăng xăng trọn hóa ma,**

Trong giáo pháp có nói: “*Sanh nhưng vô sanh, Pháp Tánh lặng trong; vô sanh mà sanh, nghiệp quả đành rành*”. Như sanh vừa nói đó, chính là dấu vết sanh diệt của chúng sanh. Còn vô sanh thì chính là tâm tánh tịch diệt⁴ của chư Phật vậy. Pháp Tánh trạm nhiên là linh minh trạm tịch, huyền diệu chân thường,

³ Ca Lăng: Tức chim Ca Lăng Tàn Già, một loại chim tiếng hót thanh tao không loài chim nào sánh bằng, tương truyền khi còn ở trong chúng, loài chim này đã hót hay hơn mọi loài chim khác.

⁴ Hòa thượng Tịnh Không giảng chữ Bồn trong “chư Phật tịch diệt chi bồn” là tâm tánh. Nói cách khác, Bồn là Pháp Thân mà Pháp Thân cũng chính là tâm.

không gì không có, ai nấy sẵn đủ. Chỉ vì thoát đầu bất giác, đột nhiên động tâm, tưởng vọng là chân, mê mất bản thân, chạy theo vật dục. Do vậy, lưới nghiệp quấn trói, lưu chuyển năm đường. Luôn thăng trầm theo sanh tử, suốt từ xưa đến tận nay chưa hề gián đoạn. Nên biết: Sanh tự duyên sanh, nhưng Pháp Tánh chẳng sanh cùng với duyên. Diệt thì duyên tự diệt, chứ Pháp Tánh chẳng cùng diệt theo duyên. Do vậy, nói: “*Pháp Tánh tràm nhiên*”. Đó là nói về: “*Sanh nhưng không sanh*” vậy! Vô sanh mà sanh là chúng sanh mê vọng nhập tâm, chứa nghiệp thành quả, dôi chịu luân chuyển, lầm thấy sanh diệt. Pháp Tánh về bản thể giống như hình ảnh được hiện nơi gương, giống như viên ngọc phản chiếu màu sắc [những vật xung quanh]. Phải biết: Ánh sáng của gương vốn tịnh, thể của châu tròn không tỳ vết. Vật - cảnh soi rõ lẫn nhau, hình sắc chẳng trái nghịch. Hình sắc đến đi giống như nghiệp quả đành rành vậy. Bởi thế, trong sự sanh diệt rành rành, chư Phật chỉ thấy vô sanh. Trong vô sanh tràm nhiên, chúng sanh chỉ thấy sanh diệt. Chỉ do mê - ngộ sai khác đến nỗi hiện lượng khác nhau, chứ thật ra: Sanh không có tự tánh, vô sanh cũng không có tự tánh. Hễ ngộ thì sanh diệt đều là vô sanh, còn mê thì vô sanh đều thành sanh diệt. Do vậy, lia khỏi cái này không còn gì khác, đấy chỉ là một thể mà tên gọi khác nhau.

Xét như vậy, A Mi Đà Phật chính là tâm ta, tâm ta chính là A Mi Đà Phật. Tịnh Độ chính là phương này, phương này chính là Tịnh Độ. Há chẳng phải do mê

ngộ nên tự khác nhau, nào có thánh phàm sai biệt! Vậy nên hiện tiền đại chúng, hãy đem A Mi Đà Phật nơi tự tánh cùng với cái lưới của đại chúng, cùng nhau xoay chuyển rộng khắp căn bản pháp luân. Các nhân giả còn gì vướng mắc nữa chăng? Hiểu thấu chăng?

Sanh diệt vô sanh, sanh chẳng sanh,
Cực Lạc sanh về há cấm ngăn?
Hồng trần muôn tượng nào ai biết:
Búp sen xòe nở rạng trắng thanh.

Khai Thị 6

Bản thân ai nấy vốn sẵn Mi Đà, trong tâm mỗi người đều là Tịnh Độ. Hiểu thì thời thời thấy Phật, ngộ thì bước bước Tây Phương. Từ trước tới đây đã tạo lập đạo tràng tịnh nghiệp Tam Thời Hệ Niệm, nay Phật sự thời thứ nhất đã viên mãn. Công huân thù thắng như trên, gieo vào trong biển đại nguyện Mi Đà, chuyên vì thần linh... cầu sanh Tịnh Độ. Nhưng nghĩ kể từ vô thủy cho đến đời này, một niệm trái nghịch chân, sáu căn đuổi theo vọng, theo tình tạo nghiệp, buông lung cái Ngã làm quấy. Thân nghiệp thì giết, trộm, tà dâm. Lỗi nơi miệng là nói dối, nói thêu dệt, nói đôi chiều, nói thô ác. Ý ác thì thường nổi tham - sân, sanh lòng yêu mến si mê sâu xa. Do ba nghiệp này, vọng duyên lôi trôi, thường chìm lìm trong trần lao, chỉ mờ mịt cùng năm tháng. Nghĩ muốn thoát lìa, chỉ có cách nhờ vào sức huân tu sám

hồi. Mong những tội lỗi nơi mắt, tai, mũi, lưỡi, thân, ý, ngay lập tức nhanh chóng tiêu tan; khiến cho phù trần sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp, ngay lập tức thanh tịnh. Lại cầu sanh Cực Lạc, hoàn toàn nhờ vào phát nguyện. Xin nhọc sức pháp chúng, khác miệng cùng âm, kính vì thần linh chí tâm sám hối phát nguyện.

Khai Thị 7

Trên đây, sám hối phát nguyện đã xong. Thần linh... hãy nên biết: Phạm là giáo pháp Tịnh Độ, ngừa nhờ A Mi Đà Phật bốn mươi tám nguyện đại từ đại bi sâu nặng, thấu tóm mười phương hết thấy chúng sanh. Hễ ai đầy đủ tín tâm đều được vãng sanh. Tin là tin có Tây Phương Tịnh Độ, tin có chuyện A Mi Đà Phật nhiếp thủ chúng sanh. Tin bọn chúng sanh chúng ta có phần được vãng sanh. Dù nói là Mi Đà nhiếp thủ chúng sanh vãng sanh, phải tin đầy chỉ là tùy tâm tự hiện, cảm ứng đạo giao, rốt ráo chẳng phải do từ bên ngoài mà có. Tin như thế mới là chân tín.

Tín nhưng thiếu Hạnh thì tín ấy chẳng thành; Hạnh thì như kinh Lăng Nghiêm nói: *“Nhiếp trọn sáu căn, tịnh niệm tiếp nối, chẳng nhọc phương tiện, tự được tâm khai”*. Kinh A Mi Đà nói: *“Nếu có thiện nam tử, thiện nữ nhân, nghe nói đến A Mi Đà Phật, chấp trì danh hiệu hoặc một ngày, hoặc hai ngày cho đến bảy ngày, nhất tâm bất loạn. Người ấy lúc mạng chung, A Mi Đà Phật và các thánh chúng hiện ở đằng trước.*

*Người ấy khi mạng chung, tâm không điên đảo, liền được sanh về cõi nước Cực Lạc của Phật A Mi Đà".
Hành như thế thì gọi là Chánh Hạnh.*

Hạnh nhưng không Nguyên thì Hạnh chẳng thành. Nguyên thì phải tương ứng với bốn mươi tám nguyện của Phật A Mi Đà, phải tương ứng với từng nguyện một. Đây là đại nguyện vậy. Tín - Hạnh - Nguyên ba điều, như ba chân của cái đánh, chẳng thể thiếu một. Nay thần linh nên biết: Một niệm hiện tiền vốn tự viên mãn, thường hằng. Tín - Hạnh - Nguyên: Nguyên là chính mình vốn sẵn đủ. Tánh đức như thế, nay chỉ là quang minh của bốn tánh tở lộ mà thôi.

Khai Thị 8

Dẫu về thành Phật bữa nay,
Lạc bang hóa chủ chê bai trễ rồi!
Muốn còn bàn luận khơi khơi,
Luân hồi giữ mãi biết đời nào ra!

Vốn trọn khắp mười phương là thế giới Cực Lạc. Ánh núi, sắc nước, dường không hợp không. Khắp cõi đất là quê cũ Thanh Thái⁵. Hoa cười, chim hát, như gương soi gương. Tự mình không về, về liền được. Cảnh mây khói năm hồ nào ai tranh? Tay vàng đêm ngày thường rủ, chỉ đợi mình hành nhân nương nhờ. Bạch ngọc hào quang xưa nay chẳng tối, toàn nhờ vào

⁵ Thanh Thái là tên gọi khác của Cực Lạc.

tín - hạnh - nguyện⁶ gánh vác. Vì thế mới nói: Muôn pháp là tâm quang, các duyên chỉ do tánh chiếu rạng, vốn không có kẻ mê, người ngộ, chỉ cần ngày nay liễu giải. Vậy nay đại chúng hiện tiền, Phật sự Hệ Niệm thời thứ hai, đã liễu giải rồi, một câu phải diễn nói như thế nào đây?

Ao lưu ly trắng sáng vắt ngang,
Búp sen nở, thủy cầm đùa bốn.

Khai Thị 9

Tâm này là Phật đem tâm niệm,
Niệm đến tâm không, Phật cũng không,
Thống tay quay về lại kiểm điểm,
Hoa chen trắng đỏ lẫn xanh vàng.

Trong giáo pháp đã dạy: *“Luận về tâm, Phật cũng thế; luận về Phật, chúng sanh cũng thế. Tâm, Phật và chúng sanh là ba thứ không sai biệt”*. Nói đến tâm thì tâm có nhiều thứ, như: Nhục đoàn tâm (quả tim thịt) [tức quả tim] hiện đang ở trong cái thân do huyết khí cha mẹ sanh ra chính là cái tâm ấy. Hoặc Duyên Lự Tâm, tức cái tâm nay đang phân biệt mọi thứ cảnh giới thiện ác, thuận nghịch vậy. Còn Linh Tri Tâm chứa đựng ngàn thứ sai khác nhưng chẳng loạn, trải khắp ba đời nhưng chẳng đổi dời. Riêng chiếu rạng

⁶ Hòa Thượng Tịnh Không giảng chữ Nguyên ở đây phải hiểu là Tín - Hạnh - Hạnh.

ngồi, đứng riêng không hòa lẫn. Nơi thánh chẳng tăng, nơi phàm không giảm. Ở giữa dòng sanh tử, ly châu⁷ riêng chiếu trong biển xanh. Nơi bờ Niết Bàn, vàng quế⁸ rạng ngời một mình giữa trời. Chư Phật ngộ rồi, giả gọi là duy tâm. Chúng sanh mê nên thành vọng thức. Do vậy, Phật chính là chúng sanh, chúng sanh chính là Phật, nhưng ngoài tâm không Phật, cũng không có chúng sanh. Chỉ do mê hay ngộ mà có sai biệt. Vì thế, phàm - thánh sai khác, há biết tâm, Phật, chúng sanh, ba thứ không sai biệt.

Ngài Vĩnh Gia⁹ nói: “Trong mộng rành rành bày sáu nẻo, giác rồi ba cõi rỗng toang hoang”. Đã là như vậy thì như kinh nói: “Từ đây đi về Tây Phương qua khỏi mười vạn ức cõi nước, có một thế giới tên là Cực Lạc. Cõi ấy có Phật, hiệu là A Mi Đà nay đang thuyết pháp”. Nói chung, chẳng ngoài duy tâm Tịnh Độ, bản tánh Mi Đà. Do vậy biết rằng: Ngay trong hiện tiền đây, thần linh... sống thì hoa sen đóa đóa, thác thì hàng cây tầng tầng; không lúc nào chẳng đến cõi sen, không niệm nào chẳng nương Từ phụ. Xét như thế, nên nói: Lìa tâm, Phật, chúng sanh này ra, còn có chỗ thương lượng nào khác nữa hay không?

**Nơi gương tròn lớn sạch tinh khôi,
Xanh biếc giò sen nảy thánh thai,**

⁷ Ly châu: là viên ngọc dưới cổ con rồng đen, rất quý. Ở đây đem ly châu ví cho chân tánh.

⁸ Vàng quế (quế luân): Mặt trăng.

⁹ Tức ngài Vĩnh Gia Huyền Giác, tác giả bài Chứng Đạo Ca.

Cát vàng ao báu ngoài xa ngắm,
Bảo quang chiếu mãi ngọc lâu đài.

Khai Thị 10

Từng nghe: Trông rỗng mà có tiếng đáp ứng, tịch nhưng không có tướng hình ảnh. Thế nhưng, hang dội tiếng vọng là tự nhiên, không bao giờ kêu mà chẳng đáp. Phật thân vô tác, không bao giờ gõ mà chẳng hiển bày. Từ trên tới đây tạo tác Hệ Niệm Phật Sự thời thứ hai đã viên mãn. Công huân thù thắng như thế, gieo vào trong biển đại nguyện của Như Lai, sanh ra công đức. Chuyên vì thần linh rửa trừ nghiệp cấu, tăng trưởng thiện căn, bỏ báo duyên này, sanh về Tịnh Độ. Nhưng nghĩ từ vô thủy kiếp cho đến đời này, bọt nước sanh trong biển cả, theo sóng thức lên cao xuống thấp. Mây điểm hư không, mặc tình nổi gió ta - người. Do vậy xoay vần các nẻo, trôi lăn tứ sanh, biển nghiệp mênh mông, núi tội chót vót. Không nhờ bày tỏ, sao tiêu trừ được? Sám hối cho quá khứ, phát nguyện cho tương lai. Lại phiên pháp chúng chí tâm sám hối, phát nguyện.

Khai Thị 11

Từ trên tới đây sám hối phát nguyện đã xong, Hành đầy đủ thì giống như người đầy đủ mắt, Nguyện như ánh sáng của mặt trời, mặt trăng, đèn đuốc. Đủ hạnh như người đủ đôi mắt, nguyện như ánh sáng mặt trời, mặt trăng, đèn đóm. Nương theo ánh sáng

chiếu tỏ mà thấy phân minh, hành giả mới hòng thấu hiểu tiền cảnh. Do vậy, người niệm Phật nếu không phát nguyện vãng sanh, dầu có công hạnh cũng trở thành đặt bày hư huyền, vì không thuận theo Phật vậy. Nay các thần linh hãy biết ý này.

Khai Thị 12

Đường xa mười vạn cõi,
Chẳng hề cách mấy trần,
Thôi đừng đem mê ngộ,
Đề tính kẻ sơ thân,
Sát na niệm chư Phật,
Số nhiều đến hằng sa.
Liên thành người đã ở
Trong cõi nước hoa sen.

Xuôi trần nghịch giác, trồng gai góc nơi vườn rừng bầy bấu. Bỏ vọng về chân, giăng lưới châu nơi cửa ngõ tứ sanh. Dọc ngang vạn pháp, nhất tâm bao trọn. A Mi Đà Phật không chỗ nghĩ lường. Nhằm lúc khuất phục sáu căn, không tạo tác, quê cũ Thanh Thái nuốt trọn khắp tám phương. Phá các tội tằm như mặt trời chói rục giữa trời, trị các bệnh như thuốc thần Thiện Kiến. Bởi thế nói: “Vừa xưng danh hiệu A Mi Đà Phật, diệt được các khổ trong tám vạn ức kiếp sanh tử”. Lợi ích như thế, há có thí dụ, lời lẽ nào diễn tả trọn vẹn cho được! Còn như nay Hệ Niệm Phật Sự, nhằm thời thứ ba. Vậy thì hiện tiền đại

chúng, đồng thanh tương ứng một câu, chỉ bày như thế nào đây?

Nhất tâm theo Phật nguyện xưng niệm,
Nào biết hoa sen dưới gót sanh?

Khai Thị 13

Đã phá hư không cười toét miệng,
Kho tàng lóng lánh mở toang ra,
Thấu hiểu chuyện xưa bao kiếp trước,
Hồng danh sáu chữ trọn thâu gồm.

Cổ nhân nói: *“Thanh châu gieo vào nước đục, nước đục chẳng thể không trong; niệm Phật gieo vào tâm loạn, tâm loạn không thể không thành tâm Phật”*. Tây Vực có vật báu tên là Thanh Châu. Loại châu này gieo vào nước đục, chìm xuống nước một tấc thì một tấc nước đục liền thành thanh khiết. Châu ấy gieo vào nước từ tấc tới thước, cho đến tận đáy thì nước đục cũng lắng trong theo. Nên biết thanh châu ví như tịnh niệm niệm Phật vậy; nước đục ví như vọng tâm tạp loạn. Ngay trong lúc vọng tâm tạp loạn, có thể khởi lên một niệm, như đối trước đức Từ Tôn, giữ vững sáu chữ hồng danh. Mỗi câu, mỗi chữ từ miệng phát ra lọt vào tai. Do đây tạp loạn tự nhiên theo niệm mà ngưng lắng. Từ một niệm như vậy cho đến mười niệm, cho đến niệm niệm chẳng đổi. Tức là như trong giáo pháp đã nói: *“Tịnh niệm tiếp nối”*. Người niệm Phật cần phải có lòng tin khẩn thiết, chánh nhân rõ ràng, nghĩ đi nghĩ lại sanh tử luân chuyển đáng buồn

thương, chán ngán sâu xa trần lao rồi bời đáng đau xót, khởi lên một tiếng danh hiệu Phật. Từ đây không còn dị kiến, như gương Thái A¹⁰ cầm ngang trước xe; như vòng lửa lớn cháy rực như sao sa, vạn vật chạm phải bèn cháy, đụng vào bèn bị tổn thương. Mãi cho đến khi nhất tâm bất loạn, Năng lẫn Sở cùng mất. Câu nói “về đến nhà” chẳng được nêu lên nữa. Từ ngữ “đường tắt” cần gì phải nhắc đến. Có thể nói là cách thần diệu để tu hành chứng quả, là đường chánh phương tiện siêu thắng. Sấm sét phá tan [giác ngủ] sanh tử của loài sâu bọ. Như mặt trời, mặt trăng chiếu tỏ nẻo mê vọng. Phật sự Tam Thời Hệ Niệm đem nay sắp viên mãn. Thần linh nhờ vào thiện sự bậc thượng này, nhất định vãng sanh. Lại nói: Trước khi một niệm vừa chớm, còn có tin tức nào hay không?

Tâm này trống lạng, niệm theo đâu?

Nước cũ bảo về ai chưa về?

Bình minh gà ngọc ngoài hoa gáy,

Xa đón tân Phật phụng từ oai.

Khai Thị 14

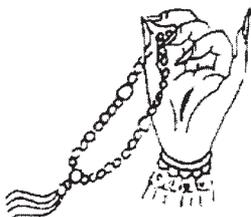
Niệm Phật đã từ tâm mà có, kết nghiệp há thuộc bên ngoài. Tâm nghịch với niệm Phật trong khoảnh khắc bèn kết nghiệp ngay trong một sát-na. Nay đại chúng nương nhờ giáo pháp, làm Tam Thời Hệ Niệm Phật Sự, tích tập nhân thù thắng, chuyên vì thần linh

¹⁰ Thái A kiềm là một thanh gương cò nổi tiếng quý báu, bén nhọn.

quyết định sanh về Tịnh Độ. Từ nay giới hương ngào ngạt, đuốc huệ chói lòa, tan mây mê, bầu trời tánh đức riêng rạng ngời, sạch hết bụi vọng tưởng, cõi lòng thông suốt. Các căn thanh tịnh trọn vẹn, các nghiệp nhanh chóng rỗng rang. Một niệm khởi lên, một đóa hoa bèn nở, nhấp sương đón gió, hương vẫy ao ngọc. Một lòng trì danh, một quả chín muối, ngậm khói đối trời, bóng rọi vườn vàng. Kinh hành, ngồi, nằm đều ở trong ấy, du hý, tiêu dao, chẳng vượt ra ngoài. Thọ dụng như Phật, thấu triệt cội nguồn pháp. Thường Tịch Quang hiện hữu nơi nơi, đại nguyện vương từng mảy trần khế hội. Lại vì thần linh, chí tâm sám hối phát nguyện.

Khai Thị 15

Từ trên tới đây ba thời hệ niệm vạn đức hồng danh Phật A Mi Đà, khuyên dạy thần linh... sám trừ nghiệp chướng đã kết, phát nguyện vãng sanh. Hạnh nguyện đã sâu, công không luống uổng. Xin nguyện thần linh nghe Pháp yếu này hãy tin nhận, phụng hành. Từ đây gá thân nơi thai sen, vĩnh viễn rời khỏi biển nghiệp, chứng thẳng vào Bất Thoái Chuyển, viên mãn Vô Thượng Bồ Đề.



Amitabha Buddhist Association of Queensland
11 Toona Place, Calamvale
QLD 4116, Australia
Tel: 61-7-3273 1693
Fax: 61-7-3272 0677

Pure Land Learning College Assoc. Inc.
57 West Street, Toowoomba,
QLD 4350 Australia
Tel: (07) 4637 - 8765
Fax: (07) 4637-8764

LÀNG A MI ĐÀ
Pureland Buddhist Learning Center USA
P.O. Box 1549
6001 Crystal Creek Rd.
Lucerne Valley, CA 92356 U.S.A.

Website: www.tinhtonghochoi.net
Email: tinhtonghochoi@yahoo.com

Tịnh Tông Học Hội tại San Jose
Pureland Buddhist Learning Center USA
P.O. Box 731176
San Jose, CA 95173 U.S.A.

Website:
www.tinhtonghochoisanjose.shutterfly.com
Email: sanjose.info@tinhtonghochoi.org

NAME OF SPONSOR

助印功德芳名

Document Serial No : 100386

委印文號:100386

書名:越文: 中峰三時繫念法事全集

Book Serial No.,書號: VI164

U.S.Dollars :

2,600

Pureland Buddhist Learning Center of USA.

Total: U.S.Dollars 2,600 ; 2000 copies.

以上合計:美金 2,600 元 ; 恭印 2000 冊。

DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue
accrued from this work
adorn Amitabha Buddha's Pure Land,
repay the four great kindnesses above,
and relieve the suffering of
those on the three paths below.

May those who see or hear of these efforts
generate Bodhi-mind,
spend their lives devoted to the Buddha Dharma,
and finally be reborn together in
the Land of Ultimate Bliss.
Homage to Amita Buddha!

NAMO AMITABHA

南無阿彌陀佛

【越文：中峰三時繫念法事全集】

財團法人佛陀教育基金會 印贈
台北市杭州南路一段五十五號十一樓

Printed and donated for free distribution by
The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation
11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website: <http://www.budaedu.org>

This book is strictly for free distribution, it is not for sale.

KINH ẤN TỔNG KHÔNG ĐƯỢC BÁN

Printed in Taiwan

2,000 copies; November 2011

VI164-9786

